

MOBIOLA



MB520 TitanX

Quick user guide

Kurzanleitung

Stručný uživatelský manuál

Stručný používateľský manuál

Krótką instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de usuario

Кратко ръководство за употреба

Hiter uporabniški priročnik

Dear customer,
thank you for choosing your MOBIOLA mobile phone.
Get to know the basic operation of your device.

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für ein Mobiltelefon der
Marke MOBIOLA entschieden haben. Machen Sie sich
mit der grundlegenden Bedienung des Geräts vertraut.

Vážený zákazník,
děkujeme, že jste si vybral mobilní telefon značky
MOBIOLA. Seznamte se se základním ovládáním
přístroje.

Vážený zákazník,
ďakujeme, že ste si vybral mobilný telefón značky
MOBIOLA. Zoznámte sa so základným ovládaním
prístroja.

Szanowny kliencie,
Dziękujemy, że wybrałeś telefon komórkowy marki
MOBIOLA. Prosimy o zapoznanie się z podstawami
obsługi urządzenia.

Tisztelt vásárló!
Köszönjük, hogy MOBIOLA márkájú telefont választott.
Ismerkedjen meg a berendezés alapvető
vezérlőelemeivel.

Estimado cliente,
gracias por elegir el móvil de la marca MOBIOLA.
Conozca el funcionamiento básico del dispositivo.

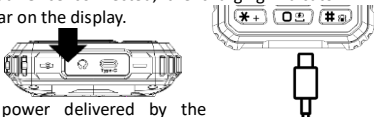
Уважаеми клиент,
Благодарим Ви, че избрахте телефон от марката
MOBIOLA. Моля, запознайте се с основните начини
за работа с устройството.

Spoštovana stranka,
hvala, ker ste izbrali svoj mobilni telefon MOBIOLA.
Spoznajte osnovno delovanje vaše naprave.

English	1
Deutsch.....	10
Česky	21
Slovensky	31
Polski	41
Magyar.....	51
Español	61
Български.....	72
Slovenščina	83

Getting Started

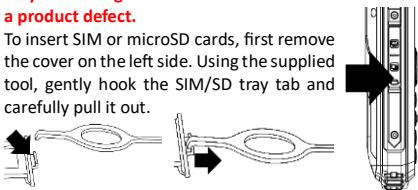
The phone is equipped with a built-in battery that cannot be replaced by the user. Before first use, it is recommended to fully charge the phone. Remove the rubber cover of the connector at the bottom of the phone. Connect the supplied cable marked “Charging/Data Cable” to a charger with a USB-A output. Once connected, the charging indicator will appear on the display.



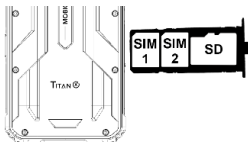
The power delivered by the charger must be between a minimum of 1.5 W required by the radio equipment and a maximum of 5 W necessary to reach the highest charging speed. **After charging is complete, carefully close the bottom rubber cover.**

Warning: Some chargers, especially USB-C Power Delivery (PD) chargers used with non-original cables, may not charge this device. This is not considered a product defect.

To insert SIM or microSD cards, first remove the cover on the left side. Using the supplied tool, gently hook the SIM/SD tray tab and carefully pull it out.



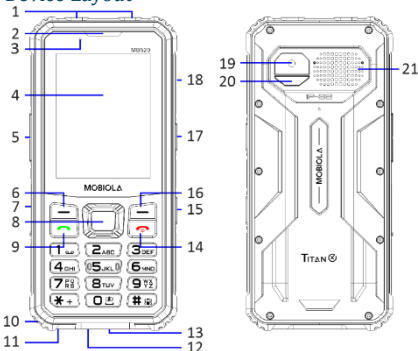
Insert the SIM card, and optionally the second SIM card or a memory card (max. capacity 128 GB), according to the cutouts on the tray, and gently push the tray back into the phone. Make sure the cards do not fall out of the tray during insertion — improper



insertion may damage the card readers.

After inserting the tray, carefully close the SIM/SD slot cover.

Device Layout



1	LED flashlight	11	Microphone
2	Earpiece	12	Audio jack
3	Notification LED	13	USB-C connector
4	Display	14	End/Power key
5	Volume keys	15	SOS key
6	Left selection key	16	Right selection key
7	SIM/SD card slot cover	17	LED torch key
8	Navigation key	18	Emergency reset key
9	Call key	19	Camera
10	Lanyard hole	20	LED flash
		21	Speaker

Keys Description

Left selection (6)	Enter menu. Confirm selection. Answer a call.
Right selection (16)	Back. Text input: delete characters. Standby mode: Contacts. Incoming call:

	mute and then reject. During a call: switch loudspeaker on/off.
Navigation (8)	Navigate through menus and text. ↑ ↓: adjust volume. Standby: ← Write message, → Calendar, ↑ Camera, ↓ Calculator. FM radio: tune frequency (←, →). OK key: confirm selection. Standby: open main menu. Multimedia: start/stop or take a photo.
Call (9)	Make or answer a call. In standby: open call history.
End/Power (14)	Long press: power on/off. Short press: end call or return to standby. During an incoming call: reject.
SOS (15)	Long press: activate SOS mode.
"*"	Standby: enter symbols (*, +, P, w). While typing: open symbol menu.
"0"	Long press: turn Power Bank mode on/off.
"#"	Long press: switch between Normal, Meeting and Silent profiles. While typing: toggle lowercase/uppercase or input languages.
LED flashlight (17)	Long press: turn LED flashlight on/off.

Power On/Off

Press and hold the *End/Power key (14)* until the display turns on. If a PIN code is set on the SIM card, enter it and confirm with the *Left selection key (6)* or the *OK key* of the *Navigation key (8)*. To switch off the phone, press and hold the *End/Power key (14)* until the phone turns off.

If the phone becomes unresponsive (frozen), press and hold the *End/Power key (14)* and at the same time use a pin tool or a similar tool to press the *Emergency reset key (18)* for approximately 7 seconds. The phone will restart automatically.

Locking/Unlocking the Keypad

Press the *Left selection key (6)* and the *"*" key* to lock or unlock the keypad. The keypad is preset to lock

automatically after 30 seconds. You can change this setting in *Settings > Security > Auto keypad lock*.

Calls

After selecting a contact or entering a number from the keypad, start a call by pressing the *Call key (9)*. Answer an incoming call by pressing the *Call key (9)* or the *Left selection key (6)*, and end the call with the *End key (14)*. During a call, adjust the volume using the *Volume keys (5)* or the *↑ / ↓ Navigation key (8)*.

The phone supports VoLTE calls. Enable or disable VoLTE in *Settings > Connections > VoLTE*. When VoLTE is active, the “VoLTE” icon appears next to the signal strength indicator of the respective SIM card at the top of the display.

Contacts

You can save up to 2,000 contacts to the phone memory. The capacity of SIM contacts depends on the SIM card type.

Navigation: *←/→* switch between contacts and groups, *↑/↓* scroll contacts.

New contact: When saving to phone memory, you can add a photo, multiple numbers (mobile, home), and assign to groups. SIM contacts can only store name and one number.

Groups: Set custom ringtones or send bulk messages. Use preset groups or create new ones.

Other: Speed dial (assign keys 2–9), Contacts to display, Copy/Move, Import/Export (microSD required), Delete all, Memory status.

Messaging

To write a text message, go to *Messaging > Write message > New SMS*. Select a contact or enter a number. Type your message and send with *Options (6) > Send* or use *OK key*.

For MMS, check APN settings in *Settings > Connections > Access Point Names*. If no account exists or MMS won't send, edit an account (*Options (6) > Edit*) or

create a new one (*Options (6) > New Connection*) and enter your operator's settings.

To create an MMS, go to *Messaging > Write message > New MMS*, enter recipient, optional subject, and add content (text, pictures, audio). Send with *Options (6) > Send* or *OK*.

Incoming messages appear on screen. Open with *Left selection key (6)* or later via *Messaging > Inbox*. Unread messages are indicated by an envelope icon.

Security folder: allows you to hide important messages in a password-protected folder. Default password: 1122.

Call history

Shows all calls (missed, received, outgoing, all) and mobile data counter.

Multimedia

Includes: *Images, Video recorder, Video player, FM Radio, Sound recorder*. Also accessible in the main menu: *Audio player* and *Camera*. For better use of multimedia features, it is recommended to insert a microSD card, as the internal memory may not be sufficient.

FM Radio: Use wired headphones for better reception. Adjust volume with *Volume Keys (5)*. Scan frequency with *←/→* keys.

Camera & Video recorder: *OK* button to take photos or start/stop video. Use *↑/↓* or *Volume Keys (5)* to zoom.

Tools

Alarm, Calendar, Calculator, World clock, Unit conversion, Timer, Stopwatch, Memo, LED Flashlight, Power Bank and *SIM Toolkit*.

Power Bank: The function provides a maximum output of 5V/1A. Some devices may not charge or may charge slowly if they require a higher charging current or a different charging protocol. This is not considered a product defect. To use this function, use the cable labeled "Powerbank Cord", or a compatible third-party cable.

Profiles

The phone offers profiles to customize ringtones for different scenarios. Activate or modify profiles (*Normal*, *Silent*, *Meeting*) or create your own. Configure separate tones for calls and SMS, vibration, silent modes, or combinations.

Settings

Phone: Language, Date & time, Display [Menu style — switch between grid or list view of the main menu, Font size, Wallpaper, Idle display settings — show/hide date and time, or information about currently playing song or FM radio], Contrast, Backlight (LCD), Keypad backlight time], Dedicated keys [to change shortcuts for navigation keys and *Right selection key* (16)], Auto power on/off, Battery protection (limit charging to 80% capacity), Flight mode, LED notification (Allows you to enable/disable alerts using the *Notification LED* (3): solid red — charging or Power Bank mode active; blinking blue — incoming or missed call; blinking green — unread message.)

Calling: Dual-SIM, Call divert, Call waiting, Call barring, Hide ID, Blacklist, Others (Call time minute reminder, Auto redial, Vibration when connected (only for dialed calls), Reply SMS after reject (show option to send SMS from templates), Auto record voice call.

Security: PIN (enable/disable/change), Modify PIN2, Phone locked (when powered on, asks for password), Change phone password, Privacy (can block menu items; if user wants to use item set as privacy, then has to input phone password), Auto keypad lock, Lock screen by End key [locks the keypad by pressing the *End/Power key* (14)], Lock side keys, Fixed dialling numbers (operator service).

Connections: Bluetooth, Access Point Names, Mobile data (On/Off), Data roaming (On/Off), Preferred data SIM, Network selection (automatic or manual), network type (4G, 3G, or 2G mode), VoLTE (On/Off).

Restore factory settings: device erases all user data and settings from phone memory. **Default password 1122.**

SOS mode

Go to *Menu > SOS* to configure.

Status: On/Off (disabled means SOS key won't work).

SOS numbers: Set up to five contacts to call or SMS when SOS is triggered.

SOS message text: Customize the default SOS message.

SOS settings: *Send SOS message* (send SMS to SOS contacts). *SOS ring alert* (loud alert when triggered).

SOS LED alert (flashes LED when triggered).

Activation: Hold *SOS key (15)* for 2 seconds. You have 5 seconds to cancel with the *End key (14)*. If not canceled, the phone sends SMS (if enabled) and starts calling contacts in order. If no answer, the mode ends automatically.

Safety and Care

- **This device is a complex electronic product with IP68/IP69K protection. These parameters protect the device only under defined conditions and do not guarantee complete protection against mechanical damage, liquid ingress, or other forms of damage resulting from improper use. The battery cover and USB port cover must always be fully closed.**
- Do not use the phone in restricted areas (e.g., aircraft, hospitals). It can interfere with medical devices—consult your doctor.
- Contains small parts—keep away from young children and animals.
- Avoid prolonged loud volume—risk of hearing damage.
- Clean the display with a dry cloth only. Do not use solvents.
- Observe local laws. Use hands-free while driving.
- Use only original batteries, chargers, and accessories approved by MOBIOLA. Never incinerate or puncture batteries.
- Operating temperature: 0–40 °C. Do not expose batteries to >50 °C.
- Always back up data before service or reset.

- Repairs only in authorized MOBIOLA service centers (www.mobiola.eu). Unauthorized repair voids warranty.

Legal Notice

- Some features depend on software version, location, or operator. They may differ or be limited.
- MOBIOLA reserves the right to change any information without prior notice.
- This manual is for informational purposes only and does not constitute any warranty. Copying or distribution without permission is prohibited.
- Manufacturer/distributors are not liable for data loss or direct/indirect damages.
- Software may be updated over time. Some sections may not be fully translated—this is not considered a defect.

Technical Data

Dimensions/Weight:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Network Bands:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Display:	2.8" 240 x 320 pix, IPS
Memory:	48 MB + 128 MB
Camera:	2 MP (with LED flash)
Battery:	Li-Pol, 3.8 V - 6000 mAh
Memory Card:	microSD (max. 128 GB)
SAR Compliance: This device complies with international and European standards for radio wave exposure. The SAR values for this device are as follows: Head: 0.8 W/ kg, Body: 1.19 W/kg, Limbs: 1.86 W/kg. These values are below the limits of 2 W/kg for the head and body and 4 W/kg for the limbs, ensuring the device is safe for daily use under all supported operating conditions.	

Maximum Power Output: This device complies with European regulations for maximum radiofrequency power output across all supported bands: GSM900: ≤ 32.54 dBm, DCS1800: ≤ 30.53 dBm, WCDMA: ≤ 23.06 dBm, LTE: ≤ 22.94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0.5 dBm. FM radio: 87.5–108 MHz (receive only).

Disposal and recycling information



This symbol (with or without a solid bar) on the device, batteries (if included), and/or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a headset, adapter, or cable) and batteries should not be disposed of as household garbage. These items should not be disposed of as unsorted municipal waste and should be taken to a certified collection point for recycling or proper disposal. For more detailed information about device or battery recycling, contact your local city office, household waste disposal service, or retail store.

EU Declaration of Conformity

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o. hereby declares that the type of radio equipment **MOBIOLA MB520 TitanX** complies with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU (RoHS). The full text of the EU declaration of conformity is available at: www.mobiola.eu/ce.

Erste Schritte

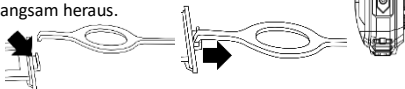
Das Telefon ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet, der vom Benutzer nicht ausgetauscht werden kann. Vor der ersten Inbetriebnahme wird empfohlen, das Gerät vollständig aufzuladen. Öffnen Sie die Abdeckung des Anschlusses an der Unterseite des Telefons. Schließen Sie das mitgelieferte Kabel mit der Aufschrift „Charging/Data Cable“ an ein Ladegerät mit USB-A-Ausgang an. Nach dem Anschließen erscheint auf dem Display das Ladesymbol.



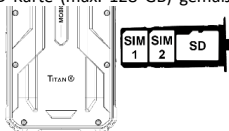
Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen mindestens 1,5 W (erforderlich für den Funkbetrieb) und maximal 5 W (für die höchste Ladegeschwindigkeit) liegen. Nach dem Abschluss des Ladevorgangs setzen Sie die untere Abdeckung sorgfältig wieder auf.

Warnung: Einige Ladegeräte, insbesondere USB-C Power Delivery (PD)-Ladegeräte, die mit nicht originalen Kabeln verwendet werden, laden dieses Gerät möglicherweise nicht. Dies stellt keinen Produktmangel dar.

Zum Einlegen der SIM- oder microSD-Karten entfernen Sie die Abdeckung auf der linken Seite. Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug, haken Sie vorsichtig die Lasche des SIM/SD-Schlittens ein und ziehen Sie ihn langsam heraus.

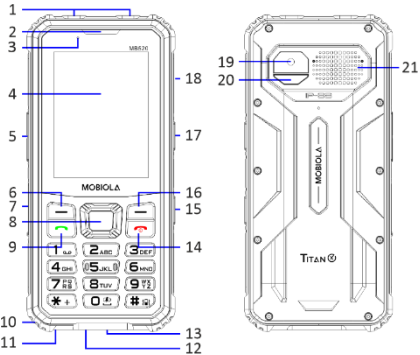


Legen Sie die SIM-Karte und optional eine zweite SIM-Karte oder eine microSD-Karte (max. 128 GB) gemäß den Aussparungen im Schlitten ein und schieben Sie ihn anschließend vorsichtig zurück in das Gerät.



Achten Sie darauf, dass die Karten beim Einsetzen nicht aus den Positionen fallen – ein falsches Einsetzen kann den Kartenleser beschädigen. **Nach dem Einsetzen den SIM/SD-Schlitze wieder sorgfältig verschließen.**

Telefonübersicht



1	LED-Taschenlampe	11	Mikrofon
2	Hörer	12	Audioanschluss
3	Benachrichtigungs-LED	13	USB-C-Anschluss
4	Display	14	Beenden/Aus-Taste
5	Lautstärketasten	15	SOS-Taste
6	Linke Funktionstaste	16	Rechte Funktionstaste
7	Abdeckung für SIM/SD-Kartenfach	17	Taste LED-Taschenlampe
8	Navigationstaste	18	Resetöffnung
9	Anruftaste	19	Kamera
10	Öse für Trageschleife	20	LED-Blitz
		21	Lautsprecher

Tastenfunktionen

Linke Funktion. (6)	Menü öffnen. Auswahl bestätigen. Anruf annehmen.
------------------------	---

Rechte Funktion. (16)	Zurück. Texteingabe: Zeichen löschen. Grundmodus: Kontakte. Eingehender Anruf: Klingelton stumm, anschließend ablehnen. Während des Gesprächs: Umschalten zwischen Freisprechmodus und Hörer.
Navigation (8)	Navigation im Menü, in Texten usw. ↑, ↓: Lautstärke einstellen. Grundmodus: ← Nachricht schreiben, → Kalender, ↑ Kamera, ↓ Rechner. UKW-Radio: Frequenz einstellen (←, →). OK-Taste: Auswahl bestätigen. Grundmodus: Menü öffnen. Multimedia: Start/Stopp, Foto aufnehmen usw.
Anruftaste (9)	Anruf starten nach Auswahl einer Nummer oder eines Kontakts, Anruf annehmen. Grundmodus: Anrufliste öffnen.
Beenden/Aus (14)	Langer Druck: Gerät ein- oder ausschalten. Kurzer Druck: Anruf beenden, Rückkehr in den Grundmodus. Eingehender Anruf: Ablehnen.
SOS (15)	Langer Druck: SOS-Modus aktivieren.
„*“	Grundmodus: Eingabe von Zeichen (*, +, P, w). Texteingabe: Symbolmenü anzeigen.
„0“	Langer Druck: Powerbank-Modus ein-/ausschalten.
„#“	Langer Druck: Wechsel zwischen Profilen Normal, Besprechung und Lautlos. Texteingabe: Umschalten zwischen Groß-/Kleinschreibung und Sprache.
LED-Taschenlampe (17)	Langer Druck: LED-Taschenlampe ein-/ausschalten.

Ein-/Ausschalten

Halten Sie die *Taste Beenden/Aus (14)* gedrückt, bis das Display aufleuchtet. Wenn auf der SIM-Karte eine PIN festgelegt ist, geben Sie diese ein und bestätigen Sie mit der *linken Funktionstaste (6)* oder der *OK-Taste* der

Navigationstaste (8). Zum Ausschalten des Telefons halten Sie die *Taste Beenden/Aus (14)* gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

Falls das Telefon nicht mehr reagiert (eingefroren ist), halten Sie die *Beenden/Aus-Taste (14)* gedrückt und drücken Sie gleichzeitig mit einer Nadel oder einem ähnlichen Werkzeug in die *Resetöffnung (18)* für ca. 7 Sekunden. Das Telefon startet anschließend automatisch neu.

Tastensperre entsperren/sperren

Mit der *linken Funktionstaste (6)* und der *Taste „*“* können Sie die Tastatur sperren oder entsperren. Die Tastatur ist standardmäßig auf eine Sperrzeit von 30 Sekunden eingestellt. Die Änderung erfolgt unter *Einstellungen > Sicherheit > Autom. Tastatursperre*.

Anrufe

Nach Auswahl eines Kontakts oder der manuellen Eingabe einer Telefonnummer starten Sie den Anruf durch Drücken der *Anruftaste (9)*. Einen eingehenden Anruf nehmen Sie mit der *Anruftaste (9)* oder der *linken Funktionstaste (6)* an. Beenden Sie den Anruf mit der *Beenden/Aus Taste (14)*.

Das Gerät unterstützt VoLTE-Anrufe. Diese Funktion hängt vom Angebot Ihres Mobilfunkanbieters und der Netzabdeckung in Ihrer Region ab. VoLTE kann unter *Einstellungen > Verbindungen > VoLTE* aktiviert oder deaktiviert werden. Wenn VoLTE aktiv ist, erscheint die Anzeige „VoLTE“ rechts neben dem Signalstärke-Symbol der jeweiligen SIM-Karte in der oberen Displayleiste.

Kontakte

Das Gerät ermöglicht das Speichern von bis zu 2000 Kontakten im Telefonspeicher. Die Anzahl der auf der SIM-Karte gespeicherten Kontakte hängt vom jeweiligen Kartentyp ab.

Taste links/rechts: Wechsel zwischen Kontakten und Kontaktgruppen.

Taste hoch/runter: Durchblättern der Kontaktliste.

Neu: Wenn Sie einen Kontakt im Telefonspeicher speichern, können Sie ein Foto, Mobilnummer, Festnetznummer hinzufügen und den Kontakt einer

oder mehreren Gruppen zuweisen. Auf der SIM-Karte gespeicherte Kontakte können nur Name und Telefonnummer enthalten und nicht Gruppen zugewiesen werden.

Gruppen: Hier können Sie Klingeltöne für Gruppen festlegen oder eine Sammel-SMS an alle Gruppenmitglieder senden. Vordefinierte Gruppen sind verfügbar, eigene Gruppen können erstellt werden.

Andere: Kurzwahl (Tasten 2–9), Anzuzeigende Kontakte (Speicherort der Kontakte), Kopieren/Verschieben, Importieren/Exportieren (bei eingelegter Speicherkarte können Kontakte gesichert oder wiederhergestellt werden), Alles löschen, Speicherstatus.

Nachrichten

Um eine Textnachricht zu erstellen, wählen Sie *Nachrichten > Nachricht schreiben > Neue SMS*. Wählen Sie einen Kontakt aus oder geben Sie die Telefonnummer des Empfängers ein. Schreiben Sie den Text und senden Sie ihn mit *Optionen (6) > Senden* oder der *OK-Taste*.

Wenn Sie MMS-Nachrichten nutzen möchten, überprüfen Sie bitte die APN-Einstellungen unter *Einstellungen > Verbindungen > Zugangspunkte*. Wenn die Liste leer ist oder MMS nicht gesendet werden können, bearbeiten Sie einen vorhandenen Account (*Optionen (6) > Bearbeiten*) oder fügen Sie einen neuen hinzu (*Optionen (6) > Neue Verbindung*) und geben Sie die von Ihrem Anbieter geforderten Daten ein.

Um eine Multimedia-Nachricht zu erstellen, wählen Sie *Nachrichten > Nachricht schreiben > Neue MMS*. Geben Sie zunächst den Empfänger ein, fügen Sie bei Bedarf einen Betreff hinzu und wählen Sie Inhalte (Text, Bilder, Audio) aus. Sie können bei Bedarf weitere Folien hinzufügen. Zum Senden wählen Sie *Optionen (6) > Senden* oder drücken *OK*.

Eingehende Nachrichten werden auf dem Display angezeigt. Öffnen Sie sie mit der *linken Funktionstaste (6)* oder später über *Nachrichten > Posteingang*.

Ungelesene Nachrichten werden durch ein Briefumschlagsymbol oben im Display signalisiert.

Anrufliste

Enthält eine Übersicht aller Anrufe (verpasste, angenommene, ausgehende, alle) sowie einen mobilen Datenzähler.

Multimedia

Dieser Bereich umfasst: *Bilder*, *Videoaufnahme*, *Videoplayer*, *UKW-Radio* und *Sprachrekorder*. Im Hauptmenü finden Sie auch einen *Audio-Player* und eine *Kamera*.

Für die Nutzung der Multimediafunktionen wird eine microSD-Karte empfohlen, da der interne Telefonspeicher möglicherweise nicht ausreicht.

UKW-Radio: Für besseren Empfang schließen Sie bitte kabelgebundene Kopfhörer an.

Kamera und Videoaufnahme: Mit der *OK-Taste* machen Sie ein Foto oder starten/beenden eine Videoaufnahme. Mit den Pfeiltasten ↑ und ↓ können Sie den Bildausschnitt vergrößern oder verkleinern.

Werkzeuge

Wecker, *Kalender*, *Rechner*, *Weltzeituhr*, *Einheitsumrechnung*, *Countdown-Timer*, *Stoppuhr*, *Notizen*, *LED-Taschenlampe*, *Powerbank* und *SIM-Toolkit*.

Powerbank: Die Funktion bietet eine maximale Ausgangsleistung von 5V/1A. Einige Geräte werden möglicherweise nicht geladen oder nur langsam, wenn sie einen höheren Ladestrom oder ein anderes Ladeprotokoll benötigen. Dies stellt keinen Produktmangel dar. Verwenden Sie für diese Funktion ein Kabel mit der Aufschrift „Powerbank Cord“ oder ein kompatibles Kabel anderer Hersteller.

Profile

Das Telefon bietet verschiedene Profile, mit denen Sie Klingeltöne für unterschiedliche Situationen und Umgebungen anpassen können. Sie können bestehende Profile (*Normal*, *Lautlos*, *Besprechung*) aktivieren oder anpassen bzw. eigene erstellen. Es lassen sich unterschiedliche Klingeltöne für Anrufe und SMS einstellen – auch nur Vibration, lautlos oder eine Kombination aus Ton und Vibration.

Einstellungen

Telefon: Sprache, Datum und Uhrzeit, Display (Menüstil (Ändern der Anzeige des Hauptmenüs – Matrix oder Liste), Schriftgröße, Hintergrundbild, Standby-Anzeige (Option zum Anzeigen/Ausblenden von Datum und Uhrzeit, oder Informationen zum aktuell abgespielten Song oder UKW-Radio), Kontrast, Hintergrundbeleuchtung, Tastaturbeleuchtung, Schnellkasteneinstellungen [Schnellzugriff über Pfeiltasten und *rechte Funktionstaste (16)*], Autom. Einschalten/Ausschalten, Akkuverwaltung, Flugmodus, LED-Benachrichtigung [ermöglicht das Ein-/Ausschalten der *Benachrichtigungs-LED (3)* – Rot: Laden oder aktivierter Powerbank-Modus, blaues Blinken: eingehender oder verpasster Anruf, grünes Blinken: ungelesene Nachricht].

Anrufe: Duale-SIM, Rufumleitung, Anklopfen, Anrufsperrung, Rufnummer unterdrücken, Sperrliste, Andere (Anrufdauer-Erinnerung, Automatische Wahlwiederholung, Vibration bei Verbindungsaufbau, Antwort-SMS nach Ablehnung, Automatische Gesprächsaufzeichnung).

Sicherheit: PIN (aktivieren, deaktivieren, ändern), PIN2 ändern, Telefon gesperrt (Passwort beim Einschalten), Telefonpasswort ändern, Menüsperrung (Zugriffsschutz für Menüinhalte), Automatische Tastatursperre, Bildschirmsperre über Beenden/Aus-Taste, Seitliche Tasten sperren, Festgelegte Rufnummern.

Verbindungen: Bluetooth, Zugangspunkte, Mobile Daten, Daten-Roaming, Bevorzugte SIM für mobile Daten, Netzwerkwahl (automatisch/manuell), Netzmodus (2G/3G/4G), VoLTE.

Werkseinstellungen wiederherstellen: Löscht alle Benutzerdaten und stellt Werkseinstellungen wieder her. **Standardpasswort: 1122.**

SOS-Modus

Um den SOS-Modus einzurichten und zu verwalten, öffnen Sie *Menü > SOS*.

Status: *Ein/Aus*. Wenn diese Option deaktiviert ist, kann der SOS-Modus nicht über die *SOS-Taste (15)* gestartet werden.

SOS-Nummernliste: Es können bis zu fünf Telefonnummern gespeichert werden. Das Gerät ruft diese Nummern an oder sendet eine SOS-Nachricht, wenn der SOS-Modus aktiviert wird.

SOS-Nachrichtentext: Hier können Sie den voreingestellten Text der SOS-Nachricht bearbeiten.

SOS-Einstellungen: *SOS-Nachricht senden* (Wenn diese Option aktiviert ist, sendet das Gerät beim Auslösen des SOS-Modus automatisch SMS an alle gespeicherten SOS-Kontakte). *SOS-Klingelalarm* (Bei Aktivierung des SOS-Modus ertönt ein lautes Warnsignal), *SOS-LED-Warnung* (Bei Aktivierung beginnt die *LED-Blitz (20)* zu blinken).

Aktivierung des SOS-Modus:

Halten Sie die *SOS-Taste (15)* für 2 Sekunden gedrückt. Anschließend haben Sie 5 Sekunden Zeit, den SOS-Modus mit der *Beenden-Taste (14)* abubrechen. Falls kein Abbruch erfolgt, wird die voreingestellte SMS (sofern aktiviert) sofort an alle gespeicherten Kontakte gesendet und anschließend ein Anruf an die erste Nummer gestartet. Falls der Anruf nicht angenommen wird, wählt das Gerät automatisch die nächste Nummer in der Liste, bis ein Kontakt den Anruf entgegennimmt. Wenn kein Kontakt erreichbar ist, wird der SOS-Modus beendet.

Sicherheit und Pflegehinweise

- **Dieses Gerät ist ein komplexes elektronisches Produkt mit einer Schutzklasse nach IP68/IP69K. Diese Schutzart gewährleistet Schutz des Geräts nur unter definierten Bedingungen und bietet keinen vollständigen Schutz vor mechanischen Beschädigungen, dem Eindringen von Flüssigkeiten oder anderen Formen von Schäden bei unsachgemäßer Verwendung. Die Abdeckung des SIM/SD-Kartenfachs und die Abdeckung des USB-Anschlusses müssen stets vollständig geschlossen sein.**

- Schalten Sie das Telefon nicht ein und benutzen Sie es nicht an Orten, an denen dessen Verwendung verboten ist (z. B. Flugzeug, Krankenhaus). Das Telefon kann medizinische Geräte wie Herzschrittmacher beeinflussen – konsultieren Sie hierzu Ihren Arzt.
- Das Telefon enthält Kleinteile, die verschluckt werden oder Erstickungsgefahr verursachen können. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren auf.
- Hören Sie keine lauten Töne über längere Zeiträume – dies kann zu Hörschäden führen.
- Zur Reinigung des Displays verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner oder Alkohol.
- Befolgen Sie alle örtlichen Gesetze. Benutzen Sie während der Fahrt eine Freisprecheinrichtung und achten Sie stets auf die Verkehrssicherheit.
- Verwenden Sie nur Original-Akkus, Ladegeräte und Zubehör, das von MOBIOLA zugelassen ist. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer und durchstechen Sie sie nicht – Explosions- oder Austrittsgefahr gefährlicher Chemikalien.
- Die idealen Betriebstemperaturen des Telefons liegen zwischen 0 °C und +40 °C. Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über +50 °C aus.
- Sichern Sie Ihre Daten vor Servicearbeiten oder dem Zurücksetzen des Geräts.
- Reparaturen und Service dürfen ausschließlich von einem autorisierten MOBIOLA-Servicezentrum durchgeführt werden (siehe www.mobiola.eu). Andernfalls kann die Garantie erlöschen.

Wichtige rechtliche Hinweise

- Einige Funktionen des Telefons hängen von der Softwareversion, dem Standort oder den Einstellungen lokaler Netzbetreiber ab. Diese Funktionen können je nach den angebotenen Diensten variieren oder eingeschränkt sein.
- MOBIOLA behält sich das Recht vor, jederzeit

Änderungen oder Anpassungen der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

- Dieses Handbuch dient ausschließlich zu Informationszwecken und stellt keine Garantie dar. Die Vervielfältigung, Verbreitung oder Übertragung der Inhalte in jeglicher Form ist ohne vorherige Genehmigung von MOBIOLA untersagt.
- Hersteller, Händler und Vertriebspartner übernehmen keine Haftung für Datenverluste oder direkte bzw. indirekte Schäden, die durch den Betrieb des Telefons entstehen.
- Die Software dieses Geräts wird kontinuierlich weiterentwickelt. Einige Bereiche sind möglicherweise nicht vollständig übersetzt. Dies stellt keinen Mangel dar und beeinträchtigt die Nutzung nicht.

Technische Daten

Abmessungen/Gewicht:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Netzfrequenzen:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Display:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Speicher:	48 MB + 128 MB
Kamera:	2 MP (mit LED-Beleuchtung)
Akku:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Speicherkarte:	microSD (max. 128 GB)
SAR-Werte: Kopf: 0,8 W/kg, Körper: 1,19 W/kg, Gliedmaßen: 1,86 W/kg. Diese Werte liegen unter den EU-Grenzwerten (2 W/kg für Kopf und Körper, 4 W/kg für Gliedmaßen).	
Maximale Sendeleistung Dieses Gerät erfüllt die europäischen Vorschriften für die maximale Sendeleistung in allen unterstützten Frequenzbändern: GSM900: ≤ 32,54 dBm, DCS1800: ≤ 30,53 dBm, WCDMA: ≤ 23,06 dBm, LTE: ≤ 22,94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0,5 dBm, UKW-Radio: 87,5–108 MHz (nur Empfang).	

Entsorgung



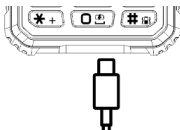
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt, in der Literatur oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass in der Europäischen Union alle Elektro- und Elektronikgeräte, Batterien und Akkumulatoren am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Sammlung zugeführt werden müssen. Diese Produkte dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Für eine ordnungsgemäße Entsorgung nutzen Sie bitte die dafür vorgesehenen Sammelstellen für Elektroaltgeräte und Batterien. Informationen zu geeigneten Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder auf den Webseiten spezieller Recyclingzentren. Der Hersteller gewährleistet die Einhaltung der EU-Richtlinien zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten.

EU Konformitätserklärung

Die **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp **MOBIOLA MB520 TitanX** der Richtlinie 2014/53/ EU sowie der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.mobiola.eu/ce.

Začínáme

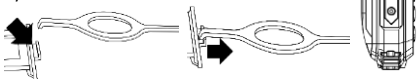
Telefon je vybaven vestavěnou baterií, kterou nelze uživatelsky vyměnit. Před prvním spuštěním přístroje doporučujeme telefon nabít. Sejměte krytku konektoru ve spodní části telefonu. Připojte dodaný kabel s označením „Charging/Data Cable“ k nabíječce s výstupem USB-A. Po připojení se na displeji zobrazí indikátor nabíjení.



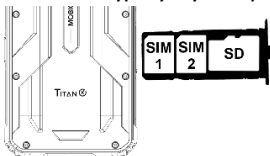
Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 1,5 W požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5 W nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení. **Po ukončení nabíjení pečlivě nasadte spodní krytku.**

Upozornění: Některé kombinace nabíječek a neoriginálních datových kabelů nemusí toto zařízení nabíjet. Nejedná se o vadu výrobku.

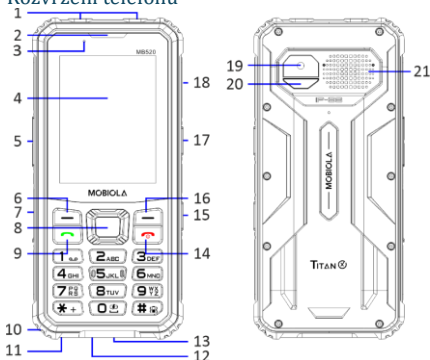
Pro vložení SIM nebo microSD karet nejprve sejměte krytku na levé straně. Pomocí přiloženého nástroje zahákněte výstupek SIM/SD šuplíku a pomalu jej vytáhněte.



Vložte SIM kartu a případně druhou SIM kartu nebo paměťovou kartu (max. velikost 128 GB) dle výřezů na SIM šuplíku a ten opatrně zasuněte do telefonu. **Dbejte na to, aby karty při zasouvání nevypadly z výřezů – při špatném zasunutí můžete poškodit čtečky karet v telefonu.** Po vložení šuplíku pečlivě nasadte krytku SIM/SD šuplíku.



Rozvržení telefonu



1	LED svítlna	11	Mikrofon
2	Sluchátko	12	Audio konektor
3	Notifikační dioda	13	USB-C konektor
4	Displej	14	Tlačítko Konec/Vypnout
5	Tlačítka hlasitosti	15	Tlačítko SOS
6	Levé funkční tlačítko	16	Pravé funkční tlačítko
7	Krytka šuplíku pro SIM/SD karty	17	Tlačítko LED svítlna
8	Navigační tlačítko	18	Tlačítko pro nouzové vypnutí
9	Tlačítko Volat	19	Fotoaparát
10	Otvor na poutko	20	LED blesk
		21	Reproduktor

Popis funkcí tlačítek

Levé funkční (6)	Vstup do menu. Potvrzení výběru. Příjem hovoru.
Pravé funkční (16)	Zpět. Psaní textu: mazání znaků. Základní režim: Kontakty. Příchozí hovor: ztláčit a pak odmítnout. Během hovoru: přepnutí na režim hlasitého odposlechu a zpět.

Navigační (8)	Pohyb v menu v textech apod. ↑, ↓: nastavení hlasitosti. Základní režim: ← Napsat zprávu, → Kalendář, ↑ Fotoaparát, ↓ Kalkulačka. FM rádio: ladění frekvence, (←, →). OK tlačítko: Potvrdit volbu. Základní režim: vstup do menu. Multimédia: Start/Stop, vyfotit apod.
Volat (9)	Zahájení hovoru po výběru čísla nebo kontaktu, přijetí hovoru. Základní režim: otevření historie volání.
Konec/Vypnout (14)	Dlouhé stisk: zapnutí nebo vypnutí telefonu. Krátké stisknutí: ukončení hovoru. Návrat do základního režimu. Při příchozím hovoru: odmítnutí.
SOS (15)	Dlouhý stisk: aktivace SOS režimu.
„*“	V základním režimu: zadání znaků (*, +, P, w). Psaní textu: zobrazí nabídku symbolů.
„0“	Dlouhý stisk: zapnutí/vypnutí režimu Powerbanky
„#“	Dlouhý stisk: přepínání mezi profily Normální, Jednání a Tichý. Psaní textu: přepínání malých/velkých písmen a jazyků pro psaní textu.
LED svítlna (17)	Dlouhý stisk: zapnutí/vypnutí LED svítlny.

Zapnutí/vypnutí

Podržte tlačítko *Konec/Vypnout (14)*, dokud se nerozsvítí displej. Pokud je na SIM kartě nastaven PIN kód, zadejte jej a potvrďte *Levým funkčním tlačítkem (6)* nebo tlačítkem *OK navigačního tlačítka (8)*. Pro vypnutí telefonu podržte tlačítko *Konec/Vypnout (14)*, dokud se telefon nevypne.

Pokud telefon přestane reagovat (zamrzne), podržte tlačítko *Konec/Vypnout (14)* a zároveň pomocí špendlíku nebo podobného nástroje stiskněte *Tlačítko pro nouzové vypnutí (18)* přibližně na 7 sekund. Telefon se automaticky restartuje.

Odemknutí/zamknutí klávesnice

Pomocí *Levého funkčního tlačítka (6)* a tlačítka „*“ klávesnici odemknete nebo zamknete. Klávesnice má přednastavený zámek na 30 s. Změnu provedete v *Nastavení > Zabezpečení > Automatický zámek klávesnice*.

Volání

Po vybrání kontaktu nebo zadání čísla z klávesnice zahájíte hovor stisknutím tlačítka *Volat (9)*. Hovor přijmete stisknutím tlačítka *Volat (9)* nebo *Levým funkčním tlačítkem (6)* a ukončíte tlačítkem *Konec (14)*. Hlasitost během hovoru upravujete pomocí *Tlačítek hlasitosti (5)* nebo $\uparrow$ a $\downarrow$ *Navigačního tlačítka (8)*.

Telefon podporuje hovory VoLTE. Aktivujte nebo deaktivujte VoLTE v *Nastavení > Připojení > VoLTE*. Když je VoLTE aktivní, zobrazí se indikátor „VoLTE“ vlevo od ikony síly signálu u příslušné SIM karty v horní části displeje.

Kontakty

Přístroj umožňuje uložit až 2000 kontaktů do paměti telefonu. Počet kontaktů uložených na SIM kartu závisí na typu SIM karty.

Tlač. vlevo/vpravo: přepínání mezi kontakty a skupinami kontaktů.

Tlač. nahoru/dolů: posouvání mezi kontakty.

Nový: pokud ukládáte kontakt do paměti telefonu, můžete přidat fotografii, čísla (mobil, domů) a přiřadit kontakt do jedné či více skupin. Kontakty uložené na SIM kartu mohou obsahovat pouze jméno a telefonní číslo a nelze je přiřadit do skupin.

Skupiny: umožňuje nastavit vlastní vyzvánění pro skupinu nebo poslat hromadnou zprávu všem jejím členům. Můžete použít přednastavené skupiny nebo vytvořit vlastní.

Ostatní: zrychlená volba (nastavení rychlého vytáčení pro tlačítka 2-9), kontakty k zobrazení (možnost filtrování seznamu kontaktů dle vybrané paměti), kopírovat/přesunout, importovat/exportovat (pokud je vložena paměťová karta, můžete kontakty zálohovat nebo obnovit), smazat vše, stav paměti.

Zprávy

Pro vytvoření textové zprávy vyberte *Zprávy > Napsat zprávu > Nová SMS*. Vyberte kontakt nebo zadejte číslo příjemce. Napište text a pro odeslání použijte *Volby (6) > Odeslat* nebo tlačítko *OK*.

Chcete-li používat zprávy MMS, zkontrolujte nastavení APN v části *Nastavení > Připojení > Názvy přístupových bodů*. Pokud je seznam účtů prázdný nebo nelze odesílat MMS přes aktuální datový účet, upravte existující účet (*Volby (6) > Upravit*), nebo přidejte nový (*Volby (6) > Nové připojení*) a vyplňte údaje požadované operátorem.

Pro vytvoření multimediální zprávy vyberte *Zprávy > Napsat zprávu > Nová MMS*. Nejprve zadejte příjemce, volitelně přidejte předmět a vložte obsah (text, obrázky, audio). V případě potřeby přidejte další snímky. Pro odeslání použijte *Volby (6) > Odeslat* nebo tlačítko *OK*. Příchozí zprávy se zobrazí na displeji. Otevřete je *Levým funkčním tlačítkem (6)* nebo později přes *Zprávy > Doručené*. Nepřečtené zprávy jsou signalizovány ikonou obálky v horní části displeje.

Zabezpečená složka: umožňuje skrýt důležité zprávy do složky zabezpečené heslem. Přednastavené heslo: 1122.

Výpisy volání

Obsahuje přehledy všech volání (zmeškané, přijaté, odchozí, všechny) a počítadlo mobilních dat.

Multimédia

Sekce zahrnuje: *Obrázky*, *Videorekordér*, *Video-přehrávač*, *FM rádio* a *Záznamník*. V hlavním menu naleznete také *Audio přehrávač* a *Fotoaparát*.

Pro využití multimediálních funkcí doporučujeme vložit microSD kartu, protože volná paměť telefonu nemusí být dostačující.

FM rádio: Pro lepší příjem FM signálu doporučujeme připojit drátová sluchátka.

Fotoaparát a Videorekordér: Stisknutím tlačítka *OK* pořídíte fotografii nebo spustíte/zastavíte nahrávání videa. Šipky $\uparrow$ a $\downarrow$ umožňují přiblížení nebo oddálení záběru.

Nástroje

Budík, Kalendář, Kalkulačka, Světový čas, Převod jednotek, Časovač, Stopky, Poznámky, Svítilna, Powerbanka a SIM Toolkit.

Powerbanka: Funkce poskytuje maximální výstup 5V/1A. Některá zařízení se nemusí nabíjet nebo se mohou nabíjet pomalu, pokud vyžadují vyšší nabíjecí proud nebo odlišný nabíjecí protokol. Nejedná se o vadu výrobku. Pro použití této funkce použijte kabel s označením „Powerbank Cord“, případně kompatibilní kabel ostatních výrobců.

Profily

Telefon nabízí různé profily, které umožňují přizpůsobit vyzváněcí tóny pro různé události a prostředí. Můžete aktivovat nebo upravit stávající profily (*Normální, Tichý, Jednání*) nebo vytvořit vlastní. Lze nastavit různé vyzvánění pro volání i SMS, případně pouze vibrace, tiché režimy, kombinaci vibrace a zvonění apod.

Nastavení

Telefon: jazyk, datum a čas, displej (styl zobrazení menu (změna zobrazení hlavního menu styl matice nebo seznam), velikost písma, tapeta, nastavení výchozího zobrazení (možnost ukázat/schovat datum a čas, ve výchozím zobrazení či informace o přehrávané skladbě nebo FM rádiu), kontrast, podsvícení (displeje), doba podsvícení klávesnice), klávesové zkratky [nastavení rychlého spouštění pro tlačítka doleva, doprava, nahoru, dolů a *Pravého funkčního tlačítka (16)*], automatické zapnutí a vypnutí, ochrana baterie (omezení nabíjení baterie na 80 % její kapacity), režim Letadlo, LED upozornění (umožňuje zapnout/vypnout upozornění *Notifikační diodou (3)* – červená: nabíjení, nebo zapnutí režimu powerbanky, blikání modře – příchozí nebo zmeškaný hovor, blikání zeleně – nepřečtená zpráva).

Volání: Dual SIM, přesměrování hovorů, další hovor na lince, blokování hovorů, skryt identifikaci volajícího, černá listina, ostatní (připomínka doby hovoru, automatické opakované vytáčení, vibrovat po spojení

(odchozího hovoru), odpovědět SMS po odmítnutí, automatické nahrávání hovoru).

Zabezpečení: PIN (povolení, zrušení, změna kódu), změnit PIN2, telefon uzamčen (při zapnutí telefonu žádá heslo telefonu), změnit heslo telefonu, soukromí (v případě aktivace může blokovat položky v menu; pak je potřeba zadat bezpečnostní heslo, aby se daná položka otevřela), automatický zámek klávesnice, zamknout klávesnici tlačítkem *Konec* [uzamkne klávesnici stisknutím tlačítka *Konec/Vypnout (14)*], zablokovat boční tlačítka, povolená čísla.

Připojení: Bluetooth, názvy přístupových bodů (nastavení APN konfigurace pro přístup k MMS), mobilní data, datový roaming, preferovaná datová SIM, výběr sítě (automatický nebo manuální výběr), typ sítě (4G, 3G, nebo 2G režim), VoLTE.

Obnovit tovární nastavení: smazání všech uživatelských dat a nastavení telefonu. Výchozí heslo: 1122.

SOS režim

Chcete-li nastavit a spravovat režim SOS, přejděte do *Menu > SOS*.

Stav: Zapnuto/Vypnuto. Pokud je volba vypnuta, nelze spustit nouzový režim tlačítkem *SOS (15)*.

SOS čísla: možnost nastavit až pět telefonních čísel. Telefon na tato čísla zavolá nebo pošle SOS zprávu v případě spuštění nouzového režimu.

Text SOS zprávy: možnost upravit text přednastavené SOS zprávy.

Nastavení SOS: *Odeslat SOS zprávu* - pokud je volba aktivní, při vyvolání nouzového režimu odesílá zprávu na čísla uvedená v seznamu *Čísla SOS*. *SOS zvukové upozornění* - při spuštění nouzového režimu SOS tlačítkem se ozve/neozve výrazný výstražný tón. *SOS LED upozornění* - při spuštění nouzového režimu začne blikat *LED blesk (20)*.

Spuštění nouzového režimu se provádí pomocí tlačítka *SOS (15)* přidržením na 2 sekundy. Poté máte možnost do 5 sekund SOS režim zrušit tlačítkem *Konec (14)*. Pokud nedojde ke zrušení, telefon hned rozešle přednastavenou SMS (je-li povoleno) na všechny

zadané kontakty a následně zavolá na první kontakt v pořadí. Pokud se nedovolá, volá na druhý atd., dokud některý z kontaktů hovor nepřijme. Pokud nikdo z kontaktů hovor nepřijme nouzový režim se ukončí.

Bezpečnost a doporučení pro péči

- Tento přístroj je složité elektronické zařízení s odolností dle IP68/IP69K. Tyto parametry chrání zařízení jen v definovaných podmínkách a nezaručují úplnou ochranu proti mechanickému poškození, vniknutí kapaliny nebo jiným formám poškození při nesprávném používání. Krytka šuplíku SIM/SD karet a kryt USB portu musí být vždy zcela uzavřeny.
- Nezapínejte ani nepoužívejte telefon v místech, kde je zakázáno jeho použití (např. letadlo, nemocnice apod.). Telefon může ovlivňovat některé lékařské přístroje, jako jsou kardiostimulátory – poraďte se se svým lékařem.
- Telefon obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty nebo způsobit udušení. Nepoužívejte jej v blízkosti malých dětí a zvířat.
- Neposlouchejte hlasitý zvuk po dlouhou dobu – může dojít k poškození sluchu.
- Pro čištění displeje telefonu používejte suchý měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo či alkohol.
- Dodržujte všechny místní zákony. Při řízení vozu používejte handsfree a věnujte pozornost bezpečnosti silničního provozu.
- Používejte pouze originální baterie, nabíječky a příslušenství schválené MOBIOLA. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky. Nevhazujte baterie do ohně ani je nepropichujte – hrozí exploze nebo únik nebezpečných chemikálií.
- Ideální provozní teploty telefonu jsou 0 °C až 40 °C. Nevystavujte baterie teplotám vyšším než +50 °C.
- Před servisem nebo resetem zařízení vždy zálohujte svá data.

- Opravy a servis provádějte výhradně v autorizovaném servisním středisku MOBIOLA (viz. www.mobiola.eu), jinak může být zrušena záruka.

Důležitá obchodně právní ustanovení

- Některé vlastnosti telefonu závisí na verzi softwaru, lokalitě nebo nastavení lokálních operátorů. Tyto vlastnosti se mohou odlišovat nebo být omezeny v závislosti na poskytovaných službách.
- MOBIOLA si vyhrazuje právo změnit nebo upravit jakékoliv informace obsažené v této příručce bez předchozího upozornění.
- Tato příručka má pouze informační účel a neposkytuje žádné záruky. Kopírování, distribuce nebo přenos obsahu v jakékoliv formě bez předchozího souhlasu MOBIOLA je zakázáno.
- Výrobce, distributoři ani prodejci nenesou odpovědnost za jakékoliv ztráty dat nebo přímé či nepřímé škody způsobené provozem telefonu.
- Software v přístroji prochází postupným vývojem. Některé sekce nemusí být plně přeloženy, což není považováno za vadu přístroje a nebrání jeho užívání.

Technická data

Rozměry/Hmotnost:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Síťová pásma:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Displej:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Paměť:	48 MB + 128 MB
Fotoaparát:	2 MP (s přisvětlovací LED)
Baterie:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Podpora paměťové karty:	MicroSD (max. 128 GB)
SAR: Tato zařízení je v souladu s mezinárodními a evropskými standardy pro vystavení rádiovým vlnám. Hodnoty SAR tohoto zařízení jsou následující: Hlava: 0,8 W/kg, Tělo: 1,19 W/kg, Končetiny: 1,86 W/kg. Hodnoty jsou pod limity 2 W/kg pro hlavu a tělo a 4 W/kg pro končetiny, což zajišťuje, že	

zařízení je bezpečné pro každodenní používání za všech podporovaných provozních podmínek.

Max. vysílací výkon: Toto zařízení splňuje evropské předpisy pro maximální výkon rádiových frekvencí ve všech podporovaných pásmech: GSM900: $\leq 32,54$ dBm, DCS1800: $\leq 30,53$ dBm, WCDMA: $\leq 23,06$ dBm, LTE: $\leq 22,94$ dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): $\leq -0,50$ dBm. FM rádio: 87,5–108 MHz (pouze příjem).

Likvidace



Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku, v dokumentaci nebo na obalu znamená, že na území Evropské unie musí být všechny elektrické a elektronické výrobky, baterie a akumulátory po ukončení své životnosti uloženy do odděleného sběru. Tyto výrobky neodhazujte do netříděného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci navštivte sběrná místa určená k recyklaci elektroodpadu a baterií. Podrobnosti o sběrných místech naleznete u místní správy nebo na webových stránkách specializovaných recyklačních center. Výrobce zajišťuje dodržování směrnic EU pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

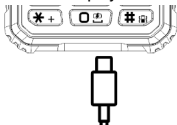
Prohlášení o shodě

Společnost **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení **MOBIOLA MB520 TitanX** je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a 2011/65/EU (RoHS).

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.mobiola.eu/ce.

Začínáme

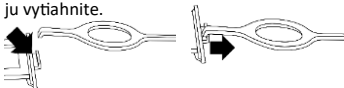
Telefón je vybavený vstavanou batériou, ktorú nie je možné používateľsky vymeniť. Pred prvým zapnutím zariadenia odporúčame telefón nabiť. Odstráňte krytku konektora v spodnej časti telefónu. Pripojte dodaný kábel s označením „Charging/Data Cable“ k nabíjačke s výstupom USB-A. Po pripojení sa na displeji zobrazí indikátor nabíjania.



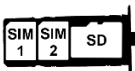
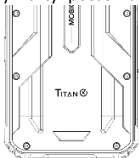
Príkon dodávaný nabíjacím zariadením musí byť medzi minimálne 1,5 W požadovanými rádiovým zariadením a maximálne 5 W potrebnými na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania. **Po ukončení nabíjania opatrne nasadíte späť spodnú krytku.**

Upozornenie: Niektoré nabíjačky, najmä USB-C Power Delivery (PD) nabíjačky používané s neoriginálnymi káblami, nemusia toto zariadenie nabíjať. Nejde o chybu výrobu.

Na vloženie SIM alebo microSD kariet najprv odstráňte krytku na ľavej strane. Pomocou priloženého nástroja opatrne zachyťte výstupok SIM/SD zásuvky a jemne ju vytiahnite.

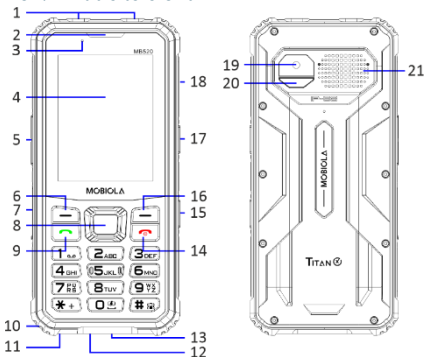


Vložte SIM kartu a prípadne druhú SIM kartu alebo pamäťovú kartu (max. veľkosť 128 GB) podľa výrezov na SIM zásuvke a opatrne ju zasunúť späť do telefónu. Dávajte pozor, aby karty počas zasúvania nevypadli z výrezov – pri nesprávnom zasunutí môžete poškodiť čítačky kariet v telefóne.



Po vložení zásuvky opatrně nasadíte späť krytku SIM/SD zásuvky.

Rozvrhnutie telefónu



1	LED svietidlo	11	Mikrofón
2	Slúchadlo	12	Audio konektor
3	Notifikačná dióda	13	USB-C konektor
4	Displej	14	Tlačidlo Koniec/Vypnúť
5	Tlačidlá hlasitosti	15	SOS tlačidlo
6	Ľavé funkčné tlačidlo	16	Pravé funkčné tlačidlo
7	Krytka zásuvky pre SIM/SD karty	17	Tlačidlo LED svietidla
8	Navigačné tlačidlo	18	Tlačidlo na núdzové vypnutie
9	Tlačidlo Voláť	19	Fotoaparát
10	Otvor na pútko	20	LED blesk
		21	Reproduktor

Popis funkcií tlačidiel

Ľavé funkčné (6)	Vstup do menu. Potvrdenie výberu. Prijatie hovoru.
Pravé funkčné (16)	Späť. Písanie textu: mazanie znakov. Základný režim: Kontakty. Prichádzajúci hovor: stíšiť a potom odmietnuť. Počas

	hovoru: prepnutie na hlasitý odposluch a späť.
Navigačné (8)	Pohyb v menu a textoch. ↑, ↓: nastavenie hlasitosti. Základný režim: ← Napísať správu, → Kalendár, ↑ Fotoaparát, ↓ Kalkulačka. FM rádio: ladenie frekvencie (←, →). OK tlačidlo: potvrdenie voľby. Základný režim: vstup do menu. Multimédiá: spustiť/zastaviť, odfotiť a pod.
Voláť (9)	Spustenie hovoru po výbere čísla alebo kontaktu, prijatie hovoru. Základný režim: otvorenie histórie hovorov.
Koniec/Vypnúť (14)	Dlhé podržanie: zapnutie alebo vypnutie telefónu. Krátke stlačenie: ukončenie hovoru. Návrat do základného režimu. Prichádzajúci hovor: odmietnutie.
SOS (15)	Dlhé podržanie: aktivácia SOS režimu.
„*“	V základnom režime: zadávanie znakov (*, +, P, w). Písanie textu: otvorenie ponuky symbolov.
„0“	Dlhé podržanie: zapnutie/vypnutie režimu Powerbanky.
„#“	Dlhé podržanie: prepínanie profilov Normálny, Tichý a Stretnutie. Pri písaní: prepínanie malých/veľkých písmen a jazykov.
LED svetidlo (17)	Dlhé podržanie: zapnutie/vypnutie LED svetidla.

Zapnutie/vypnutie

Podržte tlačidlo *Koniec/Vypnúť (14)*, kým sa nerozsvieti displej. Ak je na SIM karte nastavený PIN, zadajte ho a potvrdte *Ľavým funkčným tlačidlom (6)* alebo tlačidlom OK. Na vypnutie telefónu podržte tlačidlo *Koniec/Vypnúť (14)*, kým sa telefón nevypne.

Ak telefón prestane reagovať (zamrzne), podržte tlačidlo *Koniec/Vypnúť (14)* a zároveň pomocou špendlíka alebo podobného nástroja stlačte *Tlačidlo pre núdzové vypnutie (18)* približne na 7 sekúnd. Telefón sa automaticky reštartuje.

Odomknutie/zamknutie klávesnice

Na odomknutie alebo zamknutie klávesnice stlačte *Ľavé funkčné tlačidlo (6)* a následne tlačidlo „*“. Klávesnica je prednastavená na automatické zamknutie po 30 sekundách. Zmenu nastavíte v *Nastavenia > Zabezpečenie > Autom. zámok klávesnice*.

Volanie

Po výbere kontaktu alebo zadaní čísla na klávesnici hovor spustíte stlačením tlačidla *Voláť (9)*. Prichádzajúci hovor prijmete tlačidlom *Voláť (9)* alebo *Ľavým funkčným tlačidlom (6)*, ukončíte tlačidlom *Koniec (14)*. Hlasitosť počas hovoru nastavíte *Tlačidlami hlasitosti (5)* alebo šípkami ↑ a ↓ na *Navigačnom tlačidle (5)*. Telefón podporuje hovory VoLTE. Aktiváciu nájdete v *Nastavenia > Pripojenie > VoLTE*. Pri zapnutom VoLTE sa v hornej časti displeja vedľa ikony signálu zobrazí ikona „VoLTE“.

Kontakty

Telefón môže uložiť až 2000 kontaktov do svojej internej pamäte. Počet kontaktov uložených na SIM karte závisí od typu SIM karty.

Tlač. vľavo/vpravo: prepínanie medzi zobrazením kontaktov a skupín.

Tlač. hore/dole: prechádzanie kontaktov.

Nový: pri ukladaní kontaktu do pamäte telefónu môžete pridať fotografiu, číslo mobilu alebo pevnej linky a priradiť kontakt do jednej alebo viacerých skupín. Kontakty uložené na SIM karte môžu obsahovať iba meno a číslo a nemôžu byť priradené do skupín.

Skupiny: možnosť nastaviť vlastné zvonenie pre skupinu alebo poslať hromadnú správu všetkým členom. Môžete použiť už prednastavené skupiny, alebo vytvoriť ďalšie.

Ostatné: rýchla voľba (nastavenie rýchleho vytáčania pre tlačidlá 2-9), kontakty na zobrazenie (možnosť zoznamu kontaktov podľa vybranej pamäte), kopírovať/presunúť, importovať/exportovať (ak je vložená pamäťová karta, môžete kontakty zálohovať alebo obnoviť), vymazať všetko, stav pamäte.

Správy

Na vytvorenie textovej správy vyberte *Správy > Napísať správu > Nová SMS*. Vyberte kontakt alebo zadajte číslo príjemcu. Napíšte text a na odoslanie použite *Voľby (6) > Odoslať* alebo tlačidlo *OK*.

Ak chcete používať MMS, skontrolujte nastavenia APN v časti *Nastavenia > Pripojenie > Názvy prístupových bodov*. Ak je zoznam účtov prázdny alebo nie je možné MMS odoslať cez aktuálny dátový účet, upravte existujúci účet (*Voľby (6) > Upraviť*), alebo pridajte nový (*Voľby (6) > Nové pripojenie*) a zadajte údaje od operátora.

Na vytvorenie multimediálnej správy vyberte *Správy > Napísať správu > Nová MMS*. Najprv zadajte príjemcu, voliteľne pridajte predmet a vložte obsah (text, obrázky, audio). V prípade potreby pridajte ďalšie snímky. Na odoslanie použite *Voľby (6) > Odoslať* alebo tlačidlo *OK*. Prichádzajúce správy sa zobrazia na displeji. Otvorte ich *Ľavým funkčným tlačidlom (6)* alebo neskôr cez *Správy > Doručené*. Neprečítané správy sú signalizované ikonou obálky v hornej časti displeja.

Zabezpečená zložka: umožňuje skryť dôležité správy do priečinka chráneného heslom. Predvolené heslo: 1122.

História hovorov

Obsahuje prehľad všetkých hovorov (zmeškané, prijaté, odchádzajúce, všetky) a počítadlo mobilných dát.

Multimédia

Táto sekcia obsahuje: *Obrázky*, *Videorekordér*, *Videoprehrávač*, *FM rádio* a *Záznamník*. V hlavnom menu nájdete aj *Audio prehrávač* a *Fotoaparát*.

Na používanie multimédií odporúčame vložiť microSD kartu, keďže voľná pamäť telefónu nemusí postačovať.

FM rádio: pre lepší príjem pripojte káblové slúchadlá.

Fotoaparát a Videorekordér: tlačidlom *OK* odfotíte alebo spustíte/zastavíte nahrávanie videa. Šípkami ↑ a ↓ priblížite alebo oddialite obraz.

Nástroje

Budík, Kalendár, Kalkulačka, Svetový čas, Prevod jednotiek, Časovač, Stopky, Poznámky, Svetidlo a SIM Toolkit.

Powerbanka: Funkcia poskytuje maximálny výstup 5V/1A. Niektoré zariadenia sa nemusia nabíjať alebo sa môžu nabíjať pomaly, ak vyžadujú vyšší nabíjací prúd alebo odlišný nabíjací protokol. Nejde o chybu výrobu.

Profily

Telefón ponúka rôzne profily, ktoré umožňujú prispôbiť vyzváňacie tóny pre rôzne udalosti a prostredia. Môžete aktivovať alebo upraviť existujúce profily (*Normálny, Tichý, Stretnutie*) alebo vytvoriť vlastné. Je možné nastaviť rôzne vyzváňanie pre volania a SMS, prípadne len vibrácie, tiché režimy, kombináciu vibrácií a zvonenia a pod. Na použitie tejto funkcie použite kábel s označením „Powerbank Cord“ alebo kompatibilný kábel od iných výrobcov.

Nastavenia

Telefón: jazyk, dátum a čas, displej (štýl zobrazenia menu (zmena zobrazenia hlavného menu na štýl matice alebo zoznam), veľkosť písma, tapeta, nastavenie predvoleného zobrazenia (možnosť zobrazíť alebo skryť dátum a čas v predvolenom zobrazení alebo informácie o prehrávanej skladbe či FM rádiu), kontrast, podsvietenie (displeja), čas podsvietenia klávesnice, klávesové skratky [rýchle spustenie pre tlačidlá hore, dole, doľava, doprava a *Pravého funkčného tlačidla (16)*], automatické zapnutie/vypnutie, ochrana batérie (obmedzenie nabíjania batérie na 80 % jej kapacity), režim Lietadlo, LED upozornenie [umožňuje zapnúť/vypnúť upozornenia *notifikačnou diódou (3)* – červená: nabíjanie alebo zapnutý režim powerbanky, modré blikanie – prichádzajúci alebo zmeškaný hovor, zelené blikanie – neprečítaná správa].

Volania: Dual SIM, presmerovanie hovorov, ďalší hovor na linke, blokovanie hovorov, skryť identifikáciu volajúceho, čierna listina, ostatné (pripomienka doby

hovoru, autom. opakované volanie, vibrovať po spojení hovoru, po odmietnutí odpovedať cez SMS, automatické nahrávanie hovoru).

Zabezpečenie: PIN (povolenie, zrušenie, zmena kódu), zmena PIN2, telefón uzamknutý (pri zapnutí telefónu vyžaduje heslo telefónu), zmeniť heslo k telefónu, súkromie (blokovanie položiek v menu heslom), autom. zámok klávesnice, zamknúť klávesnicu tlačidlom *Koniec* [uzamkne klávesnicu stlačením tlačidla *Koniec/Vypnúť* (14)], zablokovat' bočné tlačidlá, povolené čísla.

Pripojenie: Bluetooth, názvy prístupových bodov (nastavenie APN konfigurácie pre prístup k MMS), mobilné dáta, dátový roaming, preferovaná dátová SIM, výber siete (automatický alebo manuálny výber), typ siete (4G, 3G alebo 2G režim), VoLTE.

Obnovenie výrobných nastavení: Vymazanie všetkých používateľských údajov a obnovenie pôvodných nastavení zariadenia. **Predvolené heslo: 1122.**

SOS režim

Na nastavenie a správu SOS režimu otvorte *Menu > SOS*.

Stav: *Zapnuté/Vypnuté*. Ak je táto možnosť vypnutá, SOS režim nemožno spustiť *tlačidlom SOS* (15).

SOS čísla: Možnosť nastaviť až päť telefónnych čísel. Telefón na tieto čísla zavolá alebo pošle SOS správu po aktivácii režimu.

Text SOS správy: Možnosť upraviť prednastavený text správy.

Nastavenia SOS: *Odoslať SOS správu:* ak je táto funkcia zapnutá, telefón odošle SMS na všetky nastavené čísla. *SOS zvukové upozornenie:* pri aktivácii zaznie výstražný zvuk. *SOS LED upozornenie:* pri aktivácii bliká LED *blesk* (20).

Spustenie SOS režimu: Podržte tlačidlo *SOS* (15) približne 2 sekundy. Následne máte 5 sekúnd na zrušenie SOS režimu tlačidlom *Koniec/Vypnúť* (14). Ak nedôjde k zrušeniu, telefón okamžite odošle prednastavenú SMS (ak je povolená) všetkým zvoleným kontaktom a začne volať na prvé číslo v poradí. Ak sa nepodarí dovolať, volá na ďalšie číslo, až kým niekto

hovor neprijme. Ak žiadne číslo hovor neprijme, režim sa ukončí.

Bezpečnosť a starostlivosť — odporúčania

- Tento prístroj je zložitý elektronický zariadenie s odolnosťou podľa štandardov IP68/IP69K. Tieto parametre chránia zariadenie iba za definovaných podmienok a nezaručujú úplnú ochranu pred mechanickým poškodením, vniknutím kvapaliny alebo inými formami poškodenia pri nesprávnom používaní. Krytka šuplíka SIM/SD kariet a kryt USB portu musia byť vždy úplne uzavreté.
- Nepoužívajte telefón na miestach, kde je to zakázané (napr. lietadlá, nemocnice). Telefón môže ovplyvňovať lekárske prístroje, ako sú kardiostimulátory – poraďte sa so svojím lekárom.
- Telefón obsahuje malé časti, ktoré by mohli byť prehltnuté alebo spôsobiť zadusenie.
- Nepočúvajte hlasný zvuk dlhšiu dobu, môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- Na čistenie displeja používajte suchú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo alebo alkohol.
- Dodržiavajte všetky miestne zákony. Pri šoférovaní používajte handsfree.
- Používajte iba originálne batérie, nabíjačky a príslušenstvo schválené MOBIOLA.
- Prevádzkové teploty: 0 °C až 40 °C. Nevystavujte batérie teplotám nad 50 °C.
- Pred servisom alebo resetom zálohujte dáta.
- Opravy a servis vykonávajúte výhradne v autorizovanom servisnom stredisku MOBIOLA (viď. www.mobiola.eu), inak môže byť zrušená záruka.

Dôležité obchodno právne ustanovenia

- Niektoré vlastnosti telefónu závisia od verzie softvéru, lokality alebo nastavenia miestnych operátorov.
- MOBIOLA si vyhradzuje právo meniť obsah manuálu bez predchádzajúceho upozornenia.

- Tento manuál má informatívny charakter a neposkytuje záruky.
- Výrobca, distribútori ani predajcovia nenesú zodpovednosť za stratu dát alebo škody spôsobené prevádzkou telefónu.
- Softvér v prístroji prechádza postupným vývojom. Niektoré sekcie nemusia byť plne preložené, čo nie je považované za vadu prístroja a nebráni jeho používaniu.

Technické údaje

Rozmery/Hmotnosť:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Sieťové pásma:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Displej:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Pamäť:	48 MB + 128 MB
Fotoaparát:	2 MP (s prísветlovacou LED)
Batéria:	Li-Pol 3,8 V - 6000 mAh
Podpora pamäťovej karty:	microSD (max. 128 GB)
SAR: Tieto zariadenia sú v súlade s medzinárodnými a európskymi štandardmi pre vystavenie rádiovým vlnám. Hodnoty SAR tohto zariadenia sú nasledujúce: Hlava: 0,8 W/kg, Telo: 1,19 W/kg, Končatiny: 1,86 W/kg. Hodnoty sú pod limitmi 2 W/kg pre hlavu a telo a 4 W/kg pre končatiny, čo zaisťuje, že zariadenie je bezpečné pre každodenné používanie za všetkých podporovaných prevádzkových podmienok.	
Max. vysielač výkon: Toto zariadenie spĺňa európske predpisy pre maximálny výkon rádiových frekvencií vo všetkých podporovaných pásmach: GSM900: ≤ 32,54 dBm, DCS1800: ≤ 30,53 dBm, WCDMA: ≤ 23,06 dBm, LTE: ≤ 22,94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0,50 dBm. FM rádio: 87,5–108 MHz (iba príjem).	

Likvidácia



Symbol preškrtnutého kontajneru na výrobku, literatúre alebo obale znamená, že na území Európskej únie musia byť všetky elektrické a elektronické výrobky, batérie a akumulátory po ukončení svojej životnosti uložené do

separovaného zberu. Neodhadzujte tieto výrobky do netriedeného komunálneho odpadu.

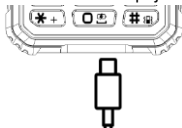
Prehlásenie o zhode

Spoločnosť MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o. týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **MOBIOLA MB520 TitanX** je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ (RoHS).

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na adrese: www.mobiola.eu/ce.

Pierwsze kroki

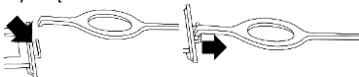
Telefon posiada wbudowaną baterię, której nie można wymienić samodzielnie. Przed pierwszym uruchomieniem zaleca się naładowanie urządzenia. Zdejmij osłonę złącza znajdującą się na dolnej krawędzi telefonu. Podłącz dołączony kabel USB-C do ładowarki zgodnej ze standardem USB-C. Po podłączeniu na ekranie pojawi się wskaźnik ładowania.



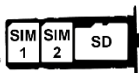
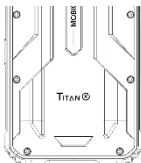
Moc wyjściowa ładowarki powinna wynosić co najmniej 1,5 W (wymagane przez urządzenie radiowe) i maksymalnie 5 W (aby uzyskać najwyższą prędkość ładowania). **Po zakończeniu ładowania dokładnie załóż dolną osłonę z powrotem.**

Ostrzeżenie: Niektóre ładowarki, szczególnie ładowarki USB-C Power Delivery (PD) używane z nieoryginalnymi kablami, mogą nie ładować tego urządzenia. Nie jest to wada produktu.

Aby włożyć kartę SIM lub kartę microSD, najpierw zdejmij osłonę z lewej strony. Użyj dołączonego narzędzia, aby delikatnie zahaczyć występ tacki SIM/SD i ostrożnie ją wysunąć.

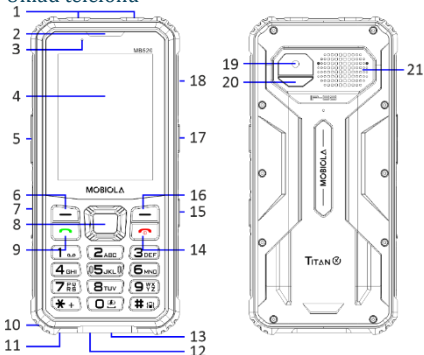


Włóż kartę SIM oraz opcjonalnie drugą kartę SIM lub kartę pamięci (maksymalnie 128 GB), zgodnie z oznaczeniami na tacki. Ostrożnie wsuwaj tackę z powrotem do telefonu, upewniając się, że karty się nie przesuwają – nieprawidłowe



włożenie może uszkodzić czytniki. **Po włożeniu tacki dokładnie załóż osłonę gniazda SIM/SD.**

Układ telefonu



1	Latarka LED	11	Mikrofon
2	Słuchawka	12	Złącze audio
3	Dioda powiadomień	13	Złącze USB-C
4	Wyświetlacz	14	Przycisk Zakończ/Wyłącz
5	Przyciski głośności	15	Przycisk SOS
6	Lewy przycisk funkcyjny	16	Prawy przycisk funkcyjny
7	Ostona tacki SIM/SD	17	Przycisk latarki LED
8	Przycisk nawigacyjny	18	Przycisk awaryjnego wyłączenia
9	Przycisk Połączenia	19	Aparat
10	Otwór na smycz	20	Lampa LED
		21	Głośnik

Opis funkcji przycisków

Lewy funkcyjny (6)	Wejście do menu, potwierdzanie wyboru, odbieranie połączeń.
--------------------	---

Prawy funkcyjny (16)	Powrót. Pisanie tekstu: usuwanie znaków. Tryb gotowości: Kontakty. Połączenie przychodzące: wyciszenie i odrzucenie. Podczas rozmowy: przełączanie trybu głośnomówiącego.
Nawigacyjny (8)	Poruszanie się po menu i tekstach. ↑/↓ – regulacja głośności. W trybie gotowości: ↑ Aparat, ↓ Kalkulator, ← Napisz wiadomość, → Kalendarz. FM radio: zmiana częstotliwości. Przycisk OK: potwierdzanie wyboru. W multi-mediach: odtwarzanie/zatrzymywanie, robienie zdjęcia.
Połączenia (9)	Rozpoczęcie połączenia po wybraniu kontaktu lub numeru. Odbieranie połączenia. W trybie gotowości: dostęp do historii połączeń.
Zakończ/Wyłącz (14)	Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie telefonu. Krótkie naciśnięcie: zakończenie połączenia, powrót do trybu gotowości, odrzucenie połączenia.
SOS (15)	Długie naciśnięcie: aktywacja trybu SOS.
„*”	W trybie gotowości: wprowadzanie znaków (*, +, P, w). Podczas pisania: otwieranie menu symboli.
„0”	Długie przytrzymanie: włączanie/wyłączanie trybu Powerbank.
„#”	Długie naciśnięcie: przełączanie profili (Normalny, Cichy, Spotkanie). Podczas pisania: zmiana wielkości liter i języka.
Latarki LED (17)	Długie naciśnięcie: włączanie/wyłączanie latarki LED.

Włączanie i wyłączanie

Przytrzymaj przycisk *Zakończ/Wyłącz (16)*, aż ekran się podświetli. Jeśli na karcie SIM ustawiony jest kod PIN, wprowadź go i potwierdź *Lewym przyciskiem funkcyjnym (6)* lub przyciskiem *OK* na *przycisku nawigacyjnym (8)*. Aby wyłączyć telefon, przytrzymaj przycisk *Zakończ/Wyłącz (16)*, aż urządzenie się wyłączy.

Jeśli telefon przestanie reagować (zawiesi się), należy przytrzymać przycisk *Zakończ/Wyłącz* (14) i jednocześnie za pomocą szpilki lub podobnego narzędzia nacisnąć *Przycisk awaryjnego wyłączenia* (18) przez około 7 sekund. Telefon uruchomi się ponownie automatycznie.

Odblokowanie/zablokowanie klawiatury

Za pomocą *Lewego przycisku funkcyjnego* (6) i przycisku „*” można odblokować lub zablokować klawiaturę. Domyślny czas automatycznej blokady to 30 s. Zmiana: *Ustawienia > Bezpieczeństwo > Automatyczna blokada klawiatury*.

Połączenia

Po wybraniu kontaktu lub wprowadzeniu numeru naciśnij *przycisk Połączenia* (9), aby rozpocząć połączenie. Połączenie odbierz *przyciskiem Połączenia* (9) lub *Lewym przyciskiem funkcyjnym* (6), a zakończ *przyciskiem Zakończ/Wyłącz* (14). Głośność podczas rozmowy reguluj *przyciskiem głośności* (5) lub przyciskami ↑ i ↓ na *przycisku nawigacyjnym* (8).

Telefon obsługuje połączenia VoLTE. Włącz/wyłącz VoLTE w: *Ustawienia > Sieć > VoLTE*. Po aktywacji po lewej stronie ikony siły sygnału przy danej karcie SIM pojawi się wskaźnik „VoLTE”.

Kontakty

Telefon umożliwia zapisanie do 2000 kontaktów w pamięci wewnętrznej. Liczba kontaktów na karcie SIM zależy od jej typu.

W lewo/w prawo: przełączanie między kontaktami a grupami kontaktów.

W górę/w dół: poruszanie się pomiędzy kontaktami.

Dodaj nowy kontakt: Przy zapisie w pamięci telefonu można dodać zdjęcie, numer komórkowy, numer stacjonarny i przypisać kontakt do jednej lub kilku grup. Kontakty zapisane na SIM mogą zawierać jedynie imię i numer telefonu i nie można przypisywać ich do grup.

Grupy: Można ustawić indywidualny dzwonek dla grupy lub wysłać wiadomość do wszystkich jej członków.

Dostępne są grupy domyślne i możliwość tworzenia własnych.

Inne: szybkie wybieranie (przypisanie numerów 2–9), kontakty do wyświetlenia, kopiuj/przenieś, import/eksport (przy włożonej karcie microSD), usuń wszystkie, stan pamięci.

Wiadomości

Aby napisać wiadomość SMS, wybierz *Wiadomości > Napisz wiadomość > Nowa SMS*. Wybierz kontakt lub wprowadź numer, napisz treść i wyślij, korzystając z *Opcje (6) > Wyślij* lub przycisku OK.

Aby korzystać z MMS, upewnij się, że ustawienia APN są poprawne: *Ustawienia > Sieć > Nazwy punktów dostępowych*. Jeśli lista jest pusta lub MMS nie działa, edytuj istniejące konto (*Opcje (6) > Edytuj*) lub dodaj nowe (*Opcje (6) > Nowe połączenie*) zgodnie z informacjami od operatora.

Aby stworzyć wiadomość MMS, wybierz *Wiadomości > Napisz wiadomość > Nowa MMS*. Dodaj odbiorcę, temat (opcjonalnie) i treść (tekst, obraz, dźwięk). Jeśli chcesz, dodaj kolejne slajdy. Wyślij wiadomość przez *Opcje (6) > Wyślij* lub przycisk OK.

Odebrane wiadomości pojawiają się na ekranie. Można je otworzyć *Lewym przyciskiem funkcyjnym (6)* lub później przez *Wiadomości > Skrzynka odbiorcza*. Nieprzeczytane wiadomości są oznaczone ikoną koperty w górnej części ekranu.

Folder zabezpieczeń: Pozwala ukryć ważne wiadomości w folderze chronionym hasłem. Domyślne hasło: 1122.

Historia połączeń

Zawiera przegląd wszystkich połączeń: nieodebranych, odebranych, wychodzących oraz wszystkich razem. Oprócz tego dostępny jest licznik danych mobilnych.

Multimedia

Ta sekcja obejmuje: *Zdjęcia*, *Rejestrator wideo*, *Odtwarzacz wideo*, *Radio FM* i *Dyktafon*. W menu głównym znajdziesz również *Odtwarzacz audio* i *Aparat*. Aby korzystać z funkcji multimedialnych,

zaleca się włożenie karty microSD, ponieważ pamięć telefonu może być niewystarczająca.

Radio FM: Dla lepszego odbioru sygnału podłącz przewodowe słuchawki.

Aparat i Rejestrator wideo: Przycisk OK – wykonanie zdjęcia lub rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania. Klawisze ↑/↓ – przybliżanie/oddalanie obrazu.

Narzędzia

Budzik, Kalendarz, Kalkulator, Czas światowy, Konwersja jednostek, Czasomierz, Stoper, Notatki, Latarka, Powerbanka i SIM Toolkit.

Power Bank: Funkcja zapewnia maksymalne wyjście 5V/1A. Niektóre urządzenia mogą się nie ładować lub ładować powoli, jeśli wymagają wyższego prądu ładowania lub innego protokołu ładowania. Nie jest to wada produktu. Aby skorzystać z tej funkcji, użyj kabla oznaczonego jako „Powerbank Cord” lub kompatybilnego kabla innego producenta.

Profile

Telefon oferuje różne profile umożliwiające dopasowanie dźwięków do różnych sytuacji i środowisk. Możesz aktywować lub edytować profile domyślne (*Normalny, Cichy, Spotkanie*) lub tworzyć własne. Możesz ustawić różne dzwonki dla połączeń i wiadomości SMS, wibrację, tryb cichy lub kombinację dźwięku i wibracji.

Ustawienia

Telefon: język, data i czas, wyświetlacz [styl wyświetlania menu (zmiana widoku głównego menu: siatka lub lista), rozmiar czcionki, tapeta, wyświetlanie w trybie gotowości (możliwość pokazania/ukrycia daty i godziny w widoku domyślnym, informacje o odtwarzanej muzyce lub radiu FM), kontrast, podświetlenie (wyświetlacza), czas podświetlenia klawiatury], dedykowane przyciski [szybki dostęp dla przycisków w lewo, w prawo, w górę, w dół oraz *Prawego przycisku funkcyjnego (16)*], automatyczne włączanie i wyłączanie, ochrona baterii (ograniczenie

ładowania do 80% pojemności), tryb samolotowy, powiadomienie LED (umożliwia włączenie/wyłączenie powiadomień *Diodą powiadomień (3)* – czerwony: ładowanie lub aktywacja trybu powerbanki, miganie na niebiesko – połączenie przychodzące lub nieodebrane, miganie na zielono – nieprzeczytana wiadomość).

Połączenia: Dual SIM, przekierowanie połączeń, połączenie oczekujące, blokowanie połączeń, ukryj numer, czarna lista, inne (przypomnienie czasu rozmowy, automatyczne ponowne inicjowanie, wibracje przy podłączeniu, odpowiedz SMS-em po odrzuceniu, automatyczne nagrywanie rozmów).

Bezpieczeństwo: PIN (włączenie, wyłączenie, zmiana kodu), zmień PIN2, telefon zamknięty (przy uruchomieniu telefonu wymagane jest hasło telefonu), zmień hasło telefonu, ochrona prywatności (blokowanie pozycji w menu; wymagane jest hasło bezpieczeństwa do otwarcia tych pozycji), automatyczna blokada klawiatury, zablokuj klawiaturę przyciskiem *Zakończ* [zablokuje klawiaturę po naciśnięciu przycisku *Zakończ/Wyłącz (14)*], zablokować boczne przyciski, dozwolone numery.

Sieć: Bluetooth, nazwy punktów dostępowych (ustaw. konfigurację APN dla dostępu do MMS), dane komórkowe, roaming danych, preferowana karta SIM do transmisji danych, wybór sieci, typ sieci (4G/3G/2G tryby), VoLTE.

Przywróć ustawienia fabryczne: usuwa wszystkie dane użytkownika i ustawienia z pamięci telefonu.

Domyślne hasło: 1122.

Tryb SOS

Aby skonfigurować i zarządzać trybem SOS, wybierz *Menu > SOS*.

Stan: Włączony/Wyłączony. Jeśli wyłączony, tryb SOS nie może zostać aktywowany *przyciskiem SOS (15)*.

SOS numery: Można dodać do pięciu numerów telefonu. Telefon wyśle na nie wiadomość SOS i spróbuje się połączyć, gdy tryb zostanie aktywowany.

Tekst wiadomości SOS: Możliwość edycji tekstu wiadomości.

Ustawienia SOS: *Wyślij wiadomość alarmową:* jeśli włączone, telefon wyśle SMS do wszystkich zapisanych numerów SOS. *Alarm dźwiękowy SOS:* po aktywacji włącza się sygnał dźwiękowy. *Alert LED SOS:* po aktywacji miga *lampa LED (20)*.

Aktywacja trybu SOS: Przytrzymaj *przycisk SOS (15)* przez około 2 sekundy. Masz 5 sekund na anulowanie trybu SOS przyciskiem *Zakończ (14)*. Jeśli nie zostanie anulowany, telefon wyśle wiadomości SMS (jeśli aktywne) do wszystkich kontaktów i zacznie dzwonić na pierwszy numer z listy. Jeśli połączenie nie zostanie odebrane, telefon wybierze kolejny numer i tak dalej, aż połączenie zostanie odebrane lub lista się skończy.

Bezpieczeństwo i pielęgnacja

- **To urządzenie jest zaawansowanym produktem elektronicznym z odpornością IP69/IP69K. Parametry te chronią urządzenie tylko w określonych warunkach i nie zapewniają pełnej ochrony przed uszkodzeniem mechanicznym, wnikaniem cieczy ani innymi formami uszkodzeń w przypadku nieprawidłowego użytkowania. Pokrywy gniazd kart SIM/SD oraz portu USB muszą być zawsze dokładnie dociśnięte.**
- Nie włączaj ani nie używaj telefonu w miejscach, gdzie jest to zabronione (np. samolot, szpital).
- Telefon może zakłócać działanie urządzeń medycznych – w razie wątpliwości skonsultuj się z lekarzem.
- Telefon zawiera małe elementy, które mogą być połknięte lub spowodować zadławienie. Chroń przed dziećmi i zwierzętami.
- Unikaj słuchania głośnego dźwięku przez dłuższy czas – może to spowodować uszkodzenie słuchu.
- Do czyszczenia ekranu używaj suchej, miękkiej ściereczki. Nie używaj rozpuszczalników (benzyna, alkohol, rozcieńczalnik).

- Przestrzegaj przepisów prawa lokalnego. Podczas prowadzenia pojazdu korzystaj z zestawu głośnomówiącego i skup uwagę na drodze.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów i baterii zatwierdzonych przez MOBIOLA. Nie podłączaj niekompatybilnych produktów. Nie wrzucaj baterii do ognia ani ich nie przebijaj – grozi to wybuchem lub wyciekami substancji chemicznych.
- Zakres temperatur pracy: od 0 °C do +40 °C. Nie wystawiaj baterii na temperatury powyżej +50 °C.
- Przed serwisem lub przywróceniem ustawień fabrycznych wykonaj kopię zapasową danych.
- Serwisowanie należy przeprowadzać wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych MOBIOLA (www.mobiola.eu).

Ważne informacje prawne

- Niektóre funkcje telefonu zależą od wersji oprogramowania, lokalizacji lub ustawień operatora.
- MOBIOLA zastrzega sobie prawo do zmiany informacji zawartych w tej instrukcji bez uprzedzenia.
- Instrukcja ma charakter informacyjny i nie stanowi gwarancji. Kopiowanie, dystrybucja lub przysyłanie treści w jakiegokolwiek formie bez zgody MOBIOLA jest zabronione.
- Producent, dystrybutorzy i sprzedawcy nie ponoszą odpowiedzialności za utratę danych ani szkody powstałe w wyniku korzystania z urządzenia.
- Oprogramowanie urządzenia jest rozwijane i niektóre elementy mogą nie być w pełni przetłumaczone – nie stanowi to wady urządzenia i nie ogranicza jego funkcjonalności.

Dane techniczne

Wymiary/waga:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Częstotliwości:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Wyświetlacz:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Pamięć:	48 MB + 128 MB

Aparat:	2 MP z diodą LED
Bateria:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Obsługa kart pamięci:	microSD (maks. 128 GB)
SAR: To urządzenie jest zgodne z międzynarodowymi i europejskimi normami dotyczącymi narażenia na fale radiowe. Wartości SAR dla tego urządzenia są następujące: Głowa: 0,8 W/kg, Ciało: 1,19 W/kg, Kończyny: 1,86 W/kg. Wartości te są poniżej limitów 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn, co zapewnia, że urządzenie jest bezpieczne do codziennego użytkowania we wszystkich obsługiwanych warunkach pracy.	
Maks. moc nadawcza: To urządzenie spełnia europejskie przepisy dotyczące maksymalnej mocy częstotliwości radiowych we wszystkich obsługiwanych pasmach: GSM900: $\leq 32,54$ dBm, DCS1800: $\leq 30,53$ dBm, WCDMA: $\leq 23,06$ dBm, LTE: $\leq 22,94$ dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): $\leq -0,5$ dBm. Radio FM: 87,5–108 MHz (tylko odbiór).	

Likwidacja



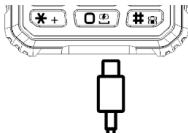
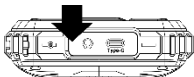
Symbol przekreślonego kontenera na urządzeniu, w dokumentacji lub opakowaniu oznacza, że na terenie Unii Europejskiej wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne, baterie oraz akumulatory muszą być zbierane osobno po zakończeniu okresu ich użytkowania. Nie wyrzucaj tych produktów do niesortowanych odpadów komunalnych. W celu prawidłowej utylizacji odwiedź punkty zbiórki przeznaczone do recyklingu odpadów elektronicznych i baterii. Szczegółowe informacje o punktach zbiórki można znaleźć u lokalnych władz lub na stronach internetowych wyspecjalizowanych centrów recyklingu. Producent zapewnia zgodność z dyrektywami UE dotyczącymi utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Oświadczenie o zgodności

Spółka **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego **MOBIOLA MB520 TitanX** jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE oraz 2011/65/UE (RoHS). Pełna treść deklaracji zgodności UE jest dostępna pod adresem: www.mobiola.eu/ce.

Első lépések

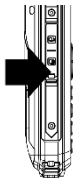
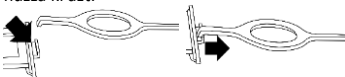
A telefon beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud cserélni. Az első bekapcsolás előtt javasolt a készüléket feltölteni. Távolítsa el az alsó csatlakozó fedelét. Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt egy USB-C szabvánnyal kompatibilis töltőhöz. Csatlakoztatás után a kijelzőn megjelenik a töltésjelző.



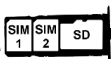
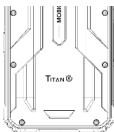
A töltőberendezés teljesítménye legalább 1,5 W kell legyen (a rádiókészülék működéséhez szükséges minimum), és legfeljebb 5 W (a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum). **A töltés befejezése után gondosan helyezze vissza az alsó fedőt.**

Figyelmeztetés: Egyes töltők, különösen a nem eredeti kábelekkel használt USB-C Power Delivery (PD) töltők, előfordulhat, hogy nem töltik ezt a készüléket. Ez nem minősül termékhibának.

A SIM- vagy microSD-kártya behelyezéséhez először távolítsa el a bal oldali takarófedeleket. A mellékelt eszközzel óvatosan akassza be a SIM/SD tálcát kis nyúlványát, majd lassan húzza ki azt.

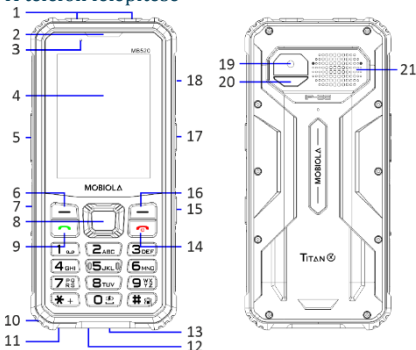


Helyezze be a SIM-kártyát, valamint – igény szerint – egy második SIM-kártyát vagy memóriakártyát (max. 128 GB) a SIM-tálcán található kivágások szerint, majd óvatosan csúsztassa vissza a tálcát a telefonba. Ügyeljen arra, hogy a kártyák ne



essenek ki a tálcából behelyezés közben – nem megfelelő behelyezés esetén károsodhatnak a kártya-olvasók. **A tálcá behelyezése után gondosan helyezze vissza a SIM/ SD tálcá fedelét.**

A telefon felépítése



1	LED zseblámpa	11	Mikrofon
2	Fülhallgató	12	Audió csatlakozó
3	Értesítési LED	13	USB-C csatlakozó
4	Kijelző	14	Befejezés/Kikapcsolás gomb
5	Hangerőszabályzó gombok	15	SOS gomb
6	Bal funkciógomb	16	Jobb funkciógomb
7	SIM/SD tálcá fedél	17	LED zseblámpa gomb
8	Navigációs gomb	18	Rejtett visszaállító gomb
9	Hívás gomb	19	Kamera
10	Zsinór rögzítő nyílás	20	LED vaku
		21	Hangszóró

Gombok alapvető funkciói

Bal funkciógomb (6)	Menü megnyitása, kiválasztás megerősítése, hívás fogadása.
---------------------	--

Jobb funkciógomb (16)	Vissza. Szövegbevitelkor: karakterek törlése. Alap nézetben: Névjegyek. Bejövő hívásnál: először lenémítja, majd elutasítja a hívást. Hívás közben: átvált kihangosítóra, majd vissza.
Navigációs gomb (8)	Navigálás a menükben és szövegekben. ↑/↓: hangerő szabályozás. Alapállapotban: ↑ Kamera, ↓ Számlógép, ← Üzenet írása, → Naptár. FM rádió: frekvencia állítása (←, →). OK gomb: kiválasztás megerősítése, multimédia esetén lejátszás/ szünet, fényképkészítés.
Hívás gomb (9)	Hívás kezdeményezése vagy fogadása. Alapállapotban a híváslista megnyitása.
Befejezés/Kikapcsolás gomb (14)	Hosszan nyomva tartva: a készülék be-/kikapcsolása. Röviden megnyomva: hívás befejezése, visszatérés alapállapotba, hívás elutasítása.
SOS (15)	Hosszan nyomva tartva: SOS mód aktiválása.
„*”	Alapállapotban: speciális karakterek (*, +, P, w) bevitele. Szövegbevitel közben: szimbólum menü megnyitása.
„0”	Hosszú nyomás: Powerbank mód be-/kikapcsolása.
„#”	Hosszan nyomva: profilváltás (Normál, Találkozó, Néma). Szövegbevitel közben: kis-/nagybetű váltás, nyelvváltás.
LED zseblámpa (17)	Hosszan nyomva: zseblámpa be-/kikapcsolása.

Bekapcsolás/Kikapcsolás

Tartsa nyomva a *Vége/Kikapcsolás gombot (14)*, amíg a kijelző bekapcsol. Ha a SIM-kártya PIN-kóddal védett, írja be a kódot, majd erősítse meg a *Bal funkciógomb (6)* vagy az *OK gomb* megnyomásával. A kikapcsoláshoz tartsa nyomva a *Vége/Kikapcsolás gombot (14)*, amíg a készülék ki nem kapcsol.

Ha a telefon nem reagál (lefagy), tartsd lenyomva a *Be-*

fejezés/Kikapcsolás gombot (14), és egy gombostű vagy hasonló eszköz segítségével nyomd meg a *Rejtett visszaállító gombot (18)* körülbelül 7 másodpercig. A készülék automatikusan újraindul.

Billentyűzár feloldása/lezárása

A billentyűzet feloldásához vagy lezárásához nyomja meg a *Bal funkciógombot (6)*, majd a „*” gombot. A billentyűzet alapértelmezés szerint 30 másodperc után automatikusan lezár. Ez a beállítás módosítható a *Beállítások > Biztonság > Automatikus billentyűzár* menüpontban.

Hívások

Válasszon ki egy kontaktot, vagy írja be a telefonszámot, majd nyomja meg a *Hívás gombot (9)* a hívás indításához. A bejövő hívást a *Bal funkciógomb (6)* vagy a *Hívás gomb (9)* megnyomásával fogadhatja. A hívás befejezéséhez nyomja meg a *Vége/Kikapcsolás gombot (14)*. A hangerőt hívás közben a *Hangerőszabályzó gombokkal (5)* vagy a Navigációs gomb $\uparrow/\downarrow$ irányával lehet állítani.

A telefon támogatja a VoLTE hívásokat. Ez a funkció az Ön szolgáltatójától és a hálózati lefedettségtől függ. A VoLTE engedélyezhető vagy letiltható a *Beállítások > Kapcsolatok > VoLTE* menüpontban. Ha a VoLTE aktív, a kijelző tetején, a megfelelő SIM-kártya jelerőssége mellett megjelenik a „VoLTE” ikon.

Kapcsolatok

A készülék akár 2000 névjegy tárolására alkalmas a belső memóriában. A SIM-kártyán tárolható névjegyek száma a SIM típusától függ.

Gomb Balra/Jobbra: váltás a névjegyek és a csoportok nézete között.

Gomb Fel/Le: görgetés a listában.

Új: Ha a névjegyet a telefon memóriájába menti, hozzáadhat képet, telefonszámokat (mobil, otthoni), és besorolhatja egy vagy több csoportba. A SIM-kártyán tárolt névjegyek csak nevet és telefonszámot tartalmazhatnak, és nem rendelhetők csoportokhoz.

Csoportok: Lehetővé teszi egyedi csengőhang beállítását csoportokhoz vagy üzenet küldését minden csoporttagnak. Használhatók előre beállított csoportok, illetve létrehozhatók egyéni csoportok.

Egyéb: gyorstárcsázás (a 2–9 gombokhoz), megjelenítendő névjegyek (memória kiválasztása), másolás/áthelyezés, importálása/exportálása (microSD kártyával biztonsági mentés vagy visszaállítás), összes törlése, memória állapot megtekintése.

Üzenetek

Új szöveges üzenet létrehozásához válassza a *Üzenetek > Üzenet írása > Új SMS* lehetőséget. Válasszon ki egy kontaktot, vagy írja be a címzett számát, írja meg az üzenetet, majd küldje el az *Opciók (6) > Küldés* lehetőséggel vagy az *OK gomb* megnyomásával.

MMS küldése: Ellenőrizze, hogy az APN beállítások megfelelően vannak konfigurálva a *Beállítások > Kapcsolatok > Hozzáférési pontok nevei* menüpontban. Ha a lista üres, vagy nem lehet MMS-t küldeni, szerkessze a meglévő fiókot (*Opciók (6) > Szerkesztés*) vagy hozzon létre újat (*Opciók (6) > Új kapcsolat*) a szolgáltató adatai alapján.

Új MMS létrehozásához válassza a *Üzenetek > Üzenet írása > Új MMS* lehetőséget. Adja meg a címzettet, opcionálisan a tárgyat, majd válassza ki a tartalmat (szöveg, kép, hang). Szükség esetén adjon hozzá további diát. A küldéshez használja az *Opciók (6) > Küldés* menüpontot vagy az *OK gombot*.

A beérkező üzenetek a kijelzőn jelennek meg. Megnyithatja a *Bal funkciógombbal (6)* vagy később a *Üzenetek > Bejövő* mappában. Az olvasatlan üzeneteket boríték ikon jelzi a képernyő tetején.

Biztonságos mappa: Lehetővé teszi fontos üzenetek elrejtését egy jelszóval védett mappában. Alapértelmezett jelszó: 1122.

Híváslista

A híváslista áttekintést nyújt minden hívásról: nem fogadott, fogadott, kimenő, illetve az összes egyben.

Ezen kívül megjeleníthető a mobiladat-forgalom számlálója.

Multimédia

Ez a menüpont tartalmazza a következőket: *Képek*, *Videó-rögzítő*, *Videólejátszó*, *FM rádió* és *Hangrögzítő*. A főmenü-ben megtalálható még az *Audiólejátszó* és a *Kamera*.

A multimédiás funkciók használatához javasolt microSD kártyát behelyezni, mert a telefon belső memóriája korlátozott lehet.

FM rádió: A jobb vétel érdekében javasolt vezetékes fülhallgató csatlakoztatása.

Kamera és Videórögzítő: Az *OK gomb* megnyomásával készíthet fényképet vagy indíthatja/leállíthatja a videófelvételt. A Navigációs gomb $\uparrow/\downarrow$ irányával nagyíthatja vagy kicsinyítheti a képet.

Eszközök

Ébresztő, *Naptár*, *Számológép*, *Világóra*, *Mértékegység-átváltó*, *Időzítő*, *Stopper*, *Jegyzetek*, *Zseblámpa*, *Power Bank* és *SIM Toolkit*.

Power Bank: A funkció maximális kimenete 5V/1A. Egyes eszközök nem töltődnek vagy lassan töltődnek, ha nagyobb töltőáramot vagy eltérő töltési protokollt igényelnek. Ez nem minősül termékhibának. A funkció használatához használjon „Powerbank Cord” feliratú vagy más gyártótól származó kompatibilis kábelt.

Profilok

A telefon különböző profilokat kínál, amelyekkel a csengőhangok beállíthatók különböző helyzetekhez és környezetekhez. Aktiválhatja vagy szerkesztheti az előre beállított profilokat (*Normál*, *Néma*, *Találkozó*), illetve létrehozhat saját profilokat. Beállítható külön csengőhang hívásokhoz és SMS-ekhez, kizárólag rezgés, csendes üzemmód vagy a hang és rezgés kombinációja.

Beállítások

Telefon: nyelv, dátum és idő, megjelenítés [menü megjelenítési stílus (főmenü megjelenítésének módja: mátrix vagy lista), betűméret, háttérkép, zárolt kijelző beállításai (dátum és idő, játszott zeneszám vagy FM

rádió információk megjelenítése), kontraszt, háttérvilágítás (kijelző), billentyűzet háttérvilágítás ideje], parancsikon-beállítások [gyorsindítás beállítása a balra, jobbra, fel, le gombokra és a *Jobb funkciógombra* (16)], automatikus be-/kikapcsolás, akkumulátorvédelem (töltés korlátozása a kapacitás 80%-áig), repülés mód, LED figyelmeztetés [lehetővé teszi az *Értesítési LED* (3) figyelmeztetések be-/kikapcsolását – piros: töltés vagy powerbank mód bekapcsolva, kék villogás: bejövő vagy nem fogadott hívás, zöld villogás: olvasatlan üzenet].

Hívásbeállítások: Dual SIM, hívásátirányítás, hívásvárakoztatás, hívástiltás, számaazonosító elrejtése, feketelista, egyéb (hívásidő emlékeztető, automatikus újratárcsázás, rezgés a hívás csatlakozásakor, válasz SMS elutasítás után, hívás automatikus rögzítése).

Biztonság: PIN (engedélyezés/letiltás/módosítás), PIN2 módosítása, telefonzár (bekapcsoláskor jelszó kérése), telefonjelszó módosítása, adatvédelem (menüpontok zárolása jelszóval), automatikus billentyűzár, billentyűzet lezárása a Befejezés gombbal [lezárja a billentyűzetet a *Befejezés/Kikapcsolás* (14) gomb megnyomásával], fix tárcsázási számok.

Kapcsolatok: Bluetooth, hozzáférési pontok nevei (APN beállítás MMS-hez), mobiladat, adatroaming, preferált SIM, hálózattválasztás (automatikus/ kézi), hálózati mód (4G/3G/2G), VoLTE.

Gyári beállítások visszaállítása: Minden felhasználói adat törlése és a készülék gyári állapotának visszaállítása.

Alapértelmezett jelszó: 1122.

SOS mód

Az SOS mód beállításához és kezeléséhez lépjen a *Menü* > *SOS*.

Állapot: *Be/Ki*. Ha kikapcsolt, az SOS mód nem aktiválható az *SOS gombbal* (15).

SOS számok: Legfeljebb öt telefonszám adható meg. Az eszköz ezekre a számokra küld üzenetet, illetve hívást kezdeményez, ha az SOS mód aktiválódik.

SOS üzenet szövege: A küldendő előre definiált üzenet szövege szerkeszthető.

SOS beállítások: *SOS üzenet küldése* – ha bekapcsolt, a rendszer automatikusan SMS-t küld az összes mentett számra). *SOS hangjelzés* – aktiváláskor hangriasztás indul). *SOS LED jelzés* – aktiváláskor villog a *LED vaku* (20).

Az SOS mód aktiválásához tartsa lenyomva az *SOS gombot* (15) 2 másodpercig. Ezután 5 másodperc áll rendelkezésére az SOS mód megszakítására a *Befejezés/Kikapcsolás gombbal* (14). Ha nem történik megszakítás, a készülék azonnal elküldi az előre beállított SMS-t (ha engedélyezve van) az összes megadott névjegynek, majd hívást kezdeményez az első számra a listában. Ha a hívás sikertelen, automatikusan tárcsázza a következőt, és így tovább, amíg valamelyik hívott fél nem fogadja a hívást. Ha egyik szám sem válaszol, az SOS mód automatikusan megszűnik.

Biztonsági óvintézkedések és karbantartási javaslatok

- Ez a készülék egy összetett elektronikai termék, amely IP68/IP69K minősítéssel rendelkezik. Ezek a paraméterek csak meghatározott feltételek mellett nyújtanak védelmet, és nem garantálnak teljes körű védelmet a mechanikai sérülések, folyadékbehatolás vagy egyéb károk ellen, ha a készüléket nem rendeltet ésszerűen használják. A SIM/SD kártyatálca fedelét és az USB-port fedelét mindig teljesen zárja vissza.
- Ne kapcsolja be és ne használja a telefont olyan helyeken, ahol ez tilos (pl. repülőgépen, kórházban). A készülék bizonyos orvosi eszközök, például pacemakerek működését megzavarhatja – szükség esetén konzultáljon kezelőorvosával.
- A telefon apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek lenyelése vagy félrenyelése veszélyt jelenthet. Tartsa távol kisgyermekektől és háziállatoktól.
- Ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerővel zenét vagy hívásokat – ez halláskárosodást okozhat.

- A kijelző tisztításához használjon száraz, puha ruhát. Ne alkalmazzon oldószereket, például benzint, hígítót vagy alkoholt.
- Tartsa be a helyi előírásokat. Vezetés közben mindig használjon kihangosító funkciót, és figyeljen a közlekedés biztonságára.
- Csak eredeti akkumulátorokat, töltőket és a MOBIOLA által jóváhagyott tartozékokat használja. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis termékeket. Ne dobja tűzbe az akkumulátort, és ne szűrje át – robbanás vagy veszélyes vegyi anyagok szivárgásának kockázata áll fenn.
- A készülék ideális működési hőmérséklete 0 °C és +40 °C között van. Az akkumulátort ne tegye ki +50 °C feletti hőmérsékletnek.
- Szervizelés vagy gyári visszaállítás előtt mindig készítsen biztonsági mentést az adatairól.
- A javításokat és karbantartást kizárólag a MOBIOLA hivatalos szervizközpontjaiban végeztesse (lásd: www.mobiola.eu).

Fontos jogi információk

- A telefon bizonyos funkciói a szoftver verziójától, a helyszíntől vagy a szolgáltató beállításaitól függhetnek. Ezek a funkciók eltérhetnek vagy korlátozottak lehetnek az elérhető szolgáltatásoktól függően.
- A MOBIOLA fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármikor módosítsa vagy frissítse a jelen útmutatóban szereplő információkat.
- Ez az útmutató kizárólag tájékoztató jellegű, és nem minősül semmilyen garanciának. A tartalom másolása, terjesztése vagy továbbítása a MOBIOLA előzetes engedélye nélkül tilos.
- A gyártó, a forgalmazók és a viszonteladók nem vállalnak felelősséget az adatok elvesztéséért vagy a készülék használata során bekövetkező közvetlen vagy közvetett károkért. Javítás vagy a készülék gyári visszaállítása előtt mindig készítsen biztonsági mentést az adatairól, mivel a gyártó nem vállal felelősséget azok elvesztéséért.
- A készülék szoftverét folyamatosan fejlesztik, ezért egyes szakaszok előfordulhat, hogy nem teljesen fordítottak le – ez nem minősül hibának, és nem befolyásolja a termék használhatóságát.

Műszaki adatok

Méret/Tömeg:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Frekvenciasávok:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Kijelző:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Memória:	48 MB + 128 MB
Kamera:	2 MP (LED vakuval)
Akkumulátor:	Li-Ion, 3,8 V - 6000 mAh
Memóriakártya:	microSD (max. 128 GB)
SAR megfelelés: Ez az eszköz megfelel a rádióhullámoknak való kitettségére vonatkozó nemzetközi és európai szabványoknak. Az eszköz SAR értékei a következők: Fej: 0,8 W/kg, Test: 1,19 W/kg, Végtagok: 1,86 W/kg. Ezek az értékek a 2 W/kg-os fejre és testre, valamint a 4 W/kg-os végtagokra vonatkozó határértékek alatt vannak, biztosítva, hogy az eszköz biztonságos a napi használatra minden támogatott üzemeltetési körülmény mellett.	
Maximális adási teljesítmény: A készülék megfelel az európai előírásoknak a rádiófrekvenciás kibocsátás tekintetében minden támogatott frekvenciasávban: GSM900: ≤ 32,54 dBm, DCS1800: ≤ 30,53 dBm, WCDMA: ≤ 23,06 dBm, LTE: ≤ 22,94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0,50 dBm, FM rádió: 87,5–108 MHz (csak vétel).	

Ártalmatlanítás



A készüléken, a dokumentáción vagy a csomagoláson található áthúzott hulladék-tároló szimbólum azt jelzi, hogy az Európai Unió területén minden elektromos és elektronikai eszközt, akkumulátort és elemet élettartama végén külön kell gyűjteni. Ne dobja ezeket a termékeket a háztartási hulladékba. A részletekről érdeklődjön a helyi hulladékgyűjtő ponton vagy az önkormányzatnál.

Megfelelőségi nyilatkozat

A **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** ezúton nyilatkozik, hogy a **MOBIOLA MB520 TitanX** típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU (RoHS) irányelveknek. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő címen:

www.mobiola.eu/ce.

Primeros pasos

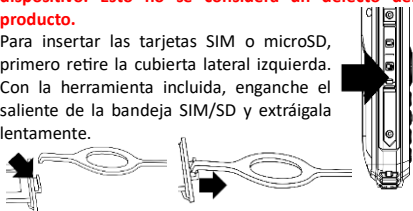
El teléfono está equipado con una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario. Antes del primer uso, se recomienda cargar el dispositivo. Retire la cubierta del conector en la parte inferior del teléfono. Conecte el cable suministrado marcado como "Charging/Data Cable" al cargador con salida USB-A. Una vez conectado, el indicador de carga aparecerá en la pantalla.



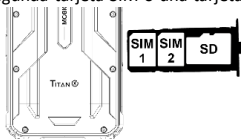
La potencia suministrada por el cargador debe estar entre un mínimo de 1,5 W, requerida por el dispositivo de radio, y un máximo de 5 W, necesaria para lograr la velocidad de carga máxima. **Una vez finalizada la carga, vuelva a colocar cuidadosamente la cubierta inferior.**

Advertencia: Algunos cargadores, especialmente los cargadores USB-C Power Delivery (PD) utilizados con cables no originales, pueden no cargar este dispositivo. Esto no se considera un defecto del producto.

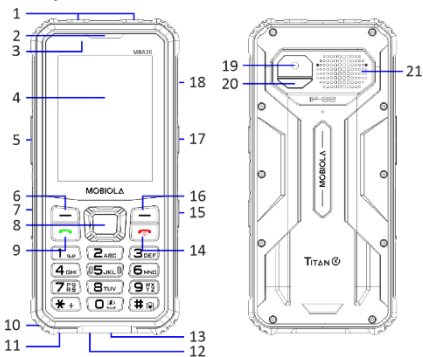
Para insertar las tarjetas SIM o microSD, primero retire la cubierta lateral izquierda. Con la herramienta incluida, enganche el saliente de la bandeja SIM/SD y extraígalas lentamente.



Inserte la tarjeta SIM y, opcionalmente, una segunda tarjeta SIM o una tarjeta de memoria (tamaño máximo 128 GB) según los recortes de la bandeja SIM, e insértela con cuidado en el teléfono.



Asegúrese de que las tarjetas no se salgan de sus ranuras al insertar la bandeja; una inserción incorrecta puede dañar los lectores del teléfono. **Tras insertar la bandeja, coloque cuidadosamente la cubierta de la bandeja SIM/SD.**



Diseño del dispositivo

1	Linterna LED	11	Micrófono
2	Auricular	12	Enchufe para auriculares
3	Indicador LED de notificaciones	13	Enchufe USB tipo C
4	Pantalla	14	Tecla Finalizar/Apagar
5	Teclas de volumen	15	Tecla SOS
6	Tecla de selección izquierda	16	Tecla de selección derecha
7	Cubierta de la bandeja SIM/SD	17	Tecla de linterna LED
8	Tecla de navegación	18	Orificio de apagado de emergencia
9	Tecla de llamada	19	Cámara
10	Orificio para correa	20	Flash LED
		21	Altavoz

Descripción de funciones de teclas

Selección izquierda (6)	Acceder al menú. Confirmar selección. Contestar llamadas.
Selección derecha (16)	Volver atrás. Durante la introducción de texto: borrar caracteres. En modo de espera: acceder a Contactos. Llamada entrante: silenciar y luego rechazar. Durante una llamada: activar/desactivar el altavoz.
Navegación (8)	Navegar por menús y textos. ↑, ↓: ajustar volumen. Pantalla principal: ← Redactar mensaje, → Calendario, ↑ Cámara, ↓ Calculadora. Radio FM: sintonizar frecuencias (←, →). Tecla OK: confirmar selección. Pantalla principal: entrar al menú. Multimedia: iniciar/detener, tomar foto, etc.
Llamada (9)	Iniciar o contestar llamadas. En modo de espera: abrir historial de llamadas.
Finalizar/ Apagar (14)	Pulsación prolongada: encender o apagar el teléfono. Pulsación corta: finalizar llamada, volver a modo de espera, rechazar llamada.
SOS (15)	Pulsación corta: activar modo SOS.
"*"	En modo de espera: introducir caracteres (*, +, P, w). Durante la introducción de texto: abrir menú de símbolos.
"0"	Pulsación prolongada: activar o desactivar el modo Powerbank.
"#"	Pulsación prolongada: cambiar entre perfiles (Normal, Reunión, Silencio). Durante la introducción de texto: cambiar mayúsculas/minúsculas e idioma.
De la linterna LED (17)	Pulsación prolongada: encender o apagar la linterna LED.

Encendido y apagado

Mantenga pulsada la tecla *Finalizar/Apagar (14)* hasta que la pantalla se encienda. Si la tarjeta SIM tiene un código PIN, introdúzcalo y confírmelo con la *tecla de*

selección izquierda (6) o la *tecla OK del teclado de navegación (8)*. Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la *tecla Finalizar/Apagar (14)* hasta que el dispositivo se apague.

Si el teléfono deja de responder (se congela), mantenga pulsada la *Tecla Finalizar/Apagar (14)* y, al mismo tiempo, utilice un alfiler u otra herramienta similar para presionar el *Orificio de apagado de emergencia (18)* durante aproximadamente 7 s. El teléfono se reiniciará automáticamente.

Bloqueo y desbloqueo del teclado

Para bloquear o desbloquear el teclado, pulse la *Tecla de selección izquierda (6)* y luego la *tecla **. El teclado se bloquea automáticamente después de 30 segundos. Esta configuración se puede ajustar en *Configuración > Seguridad > Bloqueo automático del teclado*.

Llamadas

Seleccione un contacto o introduzca un número y pulse la *Tecla de llamada (9)* para iniciar una llamada. Para contestar, pulse la *Tecla de selección izquierda (6)* o la *Tecla de llamada (9)*. Para finalizar, pulse la *Tecla Finalizar/Apagar (14)*. Durante la llamada, puede ajustar el volumen con las *Teclas de volumen (5)* o con las flechas $\uparrow/\downarrow$ de la *Tecla de navegación (8)*.

El teléfono es compatible con llamadas VoLTE. Esta función depende del operador y la cobertura de red. Puede activarse o desactivarse en *Configuración > Conectividad > VoLTE*. Cuando VoLTE está activado, el icono “VoLTE” aparece junto al indicador de señal de la tarjeta SIM correspondiente.

Contactos

El dispositivo permite almacenar hasta 2000 contactos en la memoria interna. La capacidad de almacenamiento de la tarjeta SIM depende de su tipo.
Izquierda/Derecha: alternar entre contactos y grupos.
Arriba/Abajo: desplazarse por la lista.

Nuevo: Si guarda el contacto en la memoria del teléfono, puede añadir foto, número móvil y fijo, y asignarlo a uno o más grupos. Los contactos

guardados en la tarjeta SIM solo pueden contener nombre y número y no pueden asignarse a grupos.

Grupos: Permiten definir un tono específico o enviar un mensaje a todos los miembros. Puede usar grupos predeterminados o crear nuevos.

Otros: marcación rápida (asignar números a teclas 2–9), contactos para mostrar, copiar/mover, importar/exportar (con tarjeta microSD se puede realizar copia de seguridad y restaurar), eliminar todos, estado de la memoria.

Mensajes

Para crear un mensaje de texto (SMS), vaya a *Mensajes > Escribir mensaje > Nuevo SMS*. Seleccione un contacto o introduzca el número del destinatario. Escriba el texto y envíelo seleccionando *Opciones (6) > Enviar* o pulsando la tecla *OK*.

Para utilizar mensajes MMS, compruebe la configuración APN en *Configuración > Conectividad > Nombres de punto de acceso*. Si la lista de cuentas está vacía o no se pueden enviar MMS a través de la cuenta de datos actual, edite una existente (*Opciones (6) > Editar*), o añada una nueva (*Opciones (6) > Nueva conexión*) e introduzca los datos solicitados por su operador.

Para crear un MMS, vaya a *Mensajes > Escribir mensaje > Nuevo MMS*. Introduzca el destinatario, opcionalmente el asunto, e inserte el contenido (texto, imágenes, audio). Si es necesario, agregue más diapositivas. Para enviarlo, utilice *Opciones (6) > Enviar* o la tecla *OK*.

Los mensajes entrantes aparecen en pantalla. Puede abrirllos con la *Tecla de selección izquierda (6)* o más tarde desde *Mensajes > Bandeja de entrada*. Los mensajes no leídos se indican con el icono de sobre en la parte superior de la pantalla.

Carpeta seguridad: permite ocultar mensajes importantes en una carpeta protegida por contraseña. Contraseña predeterminada: 1122.

Historial de llamadas

Incluye un resumen de todas las llamadas: perdidas, recibidas y realizadas. También muestra un contador de datos móviles utilizados.

Multimedia

Este apartado incluye: *Imágenes*, *Grabadora de vídeo*, *Reproductor de vídeo*, *Radio FM* y *Grabadora*. En el menú principal también encontrará el *Reproductor de audio* y la *Cámara*.

Para usar las funciones multimedia, se recomienda insertar una tarjeta microSD, ya que la memoria interna del teléfono puede no ser suficiente.

Radio FM: Para mejorar la recepción de la señal FM, se recomienda conectar auriculares con cable.

Cámara y Grabadora de vídeo: Pulse la tecla *OK* para tomar una foto o iniciar/detener la grabación de vídeo. Las teclas de navegación ↑ y ↓ permiten acercar o alejar la imagen.

Herramientas

Alarma, *Calendario*, *Calculadora*, *Reloj mundial*, *Conversión unidades*, *Temporizador*, *Cronómetro*, *Notas*, *Linterna LED*, *Power Bank* y *SIM Toolkit*.

Powerbank: La función ofrece una salida máxima de 5V/1A. Algunos dispositivos podrían no cargarse o hacerlo lentamente si requieren mayor corriente o protocolos distintos. Esto no se considera un defecto del producto. Para utilizar esta función, use un cable con la etiqueta "Powerbank Cord" o un cable compatible de otro fabricante.

Perfiles

El teléfono ofrece varios perfiles que permiten personalizar los tonos de llamada según el entorno y las preferencias. Puede activar o modificar los perfiles predeterminados (*Normal*, *Silencio*, *Reunión*) o crear los suyos propios. Es posible configurar tonos diferentes para llamadas y mensajes SMS, seleccionar solo vibración, modo silencio o una combinación de sonido y vibración.

Configuración

Teléfono: Idioma, fecha y hora, pantalla [estilo del menú (modo cuadrícula o lista), tamaño de fuente, fondo de pantalla, configuración de la vista principal (mostrar/ocultar fecha y hora, información de la canción o radio FM), contraste, tiempo de retroiluminación de la pantalla, tiempo de retroiluminación del teclado], teclas dedicadas [asignación de funciones a las teclas direccionales y *Tecla de selección derecha* (16)], encendido/apagado automático, protección de batería (nivel en %, protección de carga al 80%), modo avión, LED de notificaciones (activar/desactivar: rojo - carga o modo powerbank; azul intermitente - llamada perdida o entrante; verde intermitente - mensaje no leído).

Llamadas: Dual SIM, desvío de llamadas, llamada en espera, bloqueo de llamadas, ocultar identificación de llamada, lista negra, otros (recordatorio de duración de llamada, rellamada automática, vibración al conectar, respuesta de SMS tras rechazar, grabación automática de llamadas).

Seguridad: PIN (activar, desactivar, cambiar código), cambiar PIN2, bloqueo del teléfono (solicitar contraseña al encender), cambiar contraseña del teléfono, privacidad (bloqueo de elementos del menú con contraseña), bloqueo automático del teclado, bloqueo del teclado con la Tecla Finalizar ([bloquea el teclado al pulsar la tecla *Finalizar/Apagar* (14)], números de marcación fija.

Conectividad: Bluetooth, nombres de puntos de acceso (configuración de APN para MMS), datos móviles, itinerancia de datos, SIM preferida para datos, selección de red (automática o manual), tipo de red (2G/3G/4G), VoLTE.

Restablecer configuración: Elimina todos los datos del usuario y restablece el teléfono a su estado original de fábrica.

Contraseña predeterminada: 1122.

Modo SOS

Para configurar el modo SOS, vaya a *Menú > SOS*.

Estado: Activado/Desactivado. Si está desactivado, no se puede activar el modo SOS mediante la *Tecla SOS (15)*.

SOS números: Puede guardar hasta 5 números de teléfono. Cuando el modo SOS se activa, el dispositivo envía mensajes y realiza llamadas a estos números en el orden establecido.

Texto del mensaje SOS: Texto del mensaje que se enviará. Puede personalizarse.

Configuración de SOS: *Enviar mensaje SOS* (si está activado, se envía automáticamente un mensaje SOS a los contactos definidos). *Alerta sonora SOS* (activa una señal acústica cuando se inicia el modo SOS). *Alerta LED SOS* [activa el parpadeo del *flash LED (20)*].

El modo SOS se activa manteniendo pulsada la *Tecla SOS (15)* durante 2 segundos. Después, hay 5 segundos para cancelar el modo pulsando la *Tecla Finalizar (14)*. Si no se cancela, el teléfono enviará de inmediato el mensaje SOS (si está habilitado) a todos los contactos configurados y luego comenzará a llamar al primer número de la lista. Si no hay respuesta, llamará al segundo, y así sucesivamente hasta que alguien conteste. Si nadie responde, el modo SOS se desactiva automáticamente.

Seguridad y cuidado

- Este dispositivo es un aparato electrónico complejo con resistencia IP68/IP69K. Estos parámetros solo protegen el dispositivo en condiciones definidas y no garantizan una protección completa contra daños mecánicos, entrada de líquidos u otros daños por uso indebido. La cubierta de la bandeja SIM/SD y el puerto USB deben estar siempre completamente cerrados.
- No utilice el teléfono en lugares donde esté prohibido (por ejemplo, aviones, hospitales). El dispositivo puede interferir con equipos médicos,

como marcapasos. Consulte a su médico en caso de duda.

- El teléfono contiene piezas pequeñas que pueden tragarse o causar asfixia. Manténgalo fuera del alcance de niños pequeños y mascotas.
- No escuche música a volumen alto durante periodos prolongados, ya que puede causar daños auditivos.
- Para limpiar la pantalla, utilice un paño suave y seco. No use disolventes como gasolina, disolvente o alcohol.
- Cumpla siempre con las normativas locales. Si conduce, utilice el manos libres y preste atención a la seguridad vial.
- Use únicamente baterías, cargadores y accesorios originales aprobados por MOBIOLA. No conecte productos incompatibles. No tire la batería al fuego ni la perfore: existe riesgo de explosión o fuga de sustancias peligrosas.
- La temperatura de funcionamiento recomendada es de 0 °C a +40 °C. No exponga la batería a temperaturas superiores a +50 °C.
- Antes de realizar un servicio o restablecimiento, haga una copia de seguridad de sus datos.
- Las reparaciones deben realizarse únicamente en centros de servicio autorizados por MOBIOLA.

Información legal importante

- Algunas funciones del teléfono dependen de la versión de software, la ubicación y la configuración del operador. Estas funciones pueden variar o estar limitadas según los servicios disponibles.
- MOBIOLA se reserva el derecho de modificar o actualizar la información de este manual sin previo aviso.
- Este manual tiene carácter informativo y no constituye garantía de ningún tipo. Queda prohibida la reproducción, distribución o transmisión de su contenido sin la autorización previa de MOBIOLA.
- El fabricante, distribuidores y vendedores no se responsabilizan de la pérdida de datos ni de daños

directos o indirectos derivados del uso del dispositivo. Antes de repararlo o restablecerlo, realice una copia de seguridad de sus datos. El fabricante no se hace responsable de su pérdida.

- El software del dispositivo se actualiza de forma continua. Algunas secciones pueden no estar completamente traducidas; esto no se considera defecto y no afecta al uso del producto.

Datos técnicos

Dimensiones/peso:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Bandas de red:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Pantalla:	2,8" 240 x 320 pix, IPS
Memoria:	48 MB + 128 MB
Cámara:	2 MP (con flash LED)
Batería:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Tarjeta de memoria:	MicroSD (máx. 128 GB)
SAR: Este dispositivo cumple con las normas internacionales y europeas sobre exposición a ondas de radio. Valores SAR: Cabeza: 0,8 W/kg, Cuerpo: 1,19 W/kg, Extremidades: 1,86 W/kg. Estos valores están por debajo de los límites de 2 W/kg (cabeza y cuerpo) y 4 W/kg (extremidades), garantizando un uso seguro en condiciones normales.	
Potencia máxima de transmisión: Este dispositivo cumple con la normativa europea sobre potencia máxima en todas las bandas compatibles: GSM900: ≤ 32,54 dBm, DCS1800: ≤ 30,53 dBm, WCDMA: ≤ 23,06 dBm, LTE: ≤ 22,94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0,50 dBm. Radio FM: 87,5–108 MHz (solo recepción).	

Eliminación



El símbolo del contenedor tachado que aparece en el producto, en los documentos o en el embalaje indica que, dentro del territorio de la Unión Europea, todos los dispositivos eléctricos y electrónicos, así como las baterías y acumuladores, deben recogerse por separado una vez finalizada su vida útil.

No deseche estos productos junto con los residuos domésticos sin clasificar.

Para más información, consulte con su ayuntamiento o con el punto de recogida de residuos autorizado más cercano.

Declaración de conformidad

Por la presente, **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **MOBIOLA MB520 TitanX** cumple con las directivas 2014/53/UE y 2011/65/UE (RoHS).

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en: www.mobiola.eu/ce.

Първи стъпки

Телефонът е оборудван с вградена батерия, която не може да бъде подменяна от потребителя. Преди първото включване препоръчваме да заредите телефона. Свалете капачето на конектора в долната част на телефона. Свържете предоставения кабел с означение „Charging/Data Cable“ към зарядно устройство с изход USB-A. След свързване на екрана се показва индикатор за зареждане.



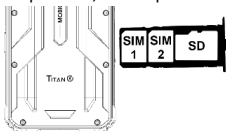
Мощността, предоставяна от зарядното устройство, трябва да е между минимум 1,5 W, изисквани от радиоустройството, и максимум 5 W, необходими за постигане на максимална скорост на зареждане. **След приключване на зареждането внимателно поставете долното капаче.**

Забележка: Някои комбинации от зарядни и неоригинални дата-кабели може да не зареждат това устройство. Това не е дефект на продукта.

За поставяне на SIM или microSD карти първо свалете капачето от лявата страна. С помощта на приложния инструмент закачете издатината на тавичката за SIM/SD карти и внимателно я изтеглете.

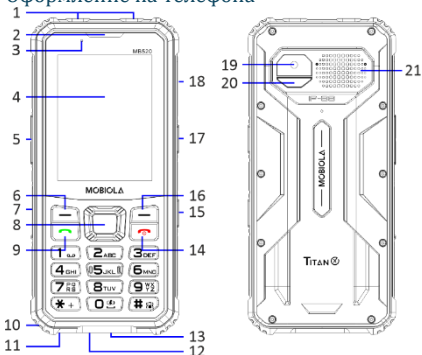


Поставете SIM картата и при нужда втора SIM карта или карта памет (макс. 128 GB) според изрезите на тавичката, след което внимателно я вкарайте обратно в телефона. Уверете се, че картите не изпадат от местата си при поставяне — при неправилно вкарване може да повредите четците на картите в телефона.



След поставяне на тавичката внимателно затворете капачето на слота SIM/SD.

Оформление на телефона



1	LED фенерче	11	Микрофон
2	Слушалка	12	Аудио конектор
3	Индикаторна диода	13	USB-C конектор
4	Дисплей	14	Бутон Край/Изключване
5	Бутони за сила на звука	15	SOS бутон
6	Ляв функционален бутон	16	Десен функционален бутон
7	Капачка на слота за SIM/SD карти	17	Бутон за LED фенерче
8	Навигационен бутон	18	Отвор за аварийно изключване
9	Бутон Обаждаме	19	Камера
10	Отвор за връзка	20	LED светкавица
		21	Високоговорител

Описание на функциите на бутоните

Ляв функционален (6)	Вход в менюто. Потвърждаване на избора. Приемане на повикване.
Десен функционален (16)	Назад. При писане: изтриване на символи. Режим на готовност: Контакти. При входящо повикване: заглушаване и отказ. По време на разговор: превключване към високоговорител и обратно.
Навигационен (8)	Придвижване в менюта и текстове. ↑, ↓: регулиране на звука. Режим на готовност: ← Написване на съобщение, → Календар, ↑ Камера, ↓ Калкулатор. FM радио: настройка на честота (←, →). Бутон ОК: потвърждаване на избор. Режим на готовност: вход в менюто. Мултимедия: Старт/Стоп, снимка и др.
Обаждаване (9)	Започване на повикване след избор на номер или контакт, приемане на повикване. Режим на готовност: отваря историята на обажданията.
Бутон за край/изключване (14)	Дълго натискане: включване или изключване на телефона. Кратко натискане: край на разговора. Връщане към режим на готовност. При входящо повикване: отказ.
SOS бутон (15)	Дълго натискане: активиране на SOS режим.
„*“	В режим на готовност: въвеждане на символи (*, +, P, w). При писане: отваряне на менюто със символи.
„0“	Дълго натискане: включване/изключване на режим Powerbank
„#“	Дълго натискане: превключване между профили Нормален, Среща и Без звук. При писане: превключване между главни/малки букви и език за писане.

LED фенерче (17)	Дълго натискане: включване/ изключване на LED фенерчето.
------------------------	---

Включване и изключване

Задръжте бутона *Край/Изключване (14)*, докато дисплеят светне. Ако за SIM картата е зададен PIN код, въведете го и потвърдете с *Ляв функционален бутон (6)* или бутона *OK* на *навигационния бутон (8)*. За изключване задръжте бутона *Край/Изключване (14)*, докато телефонът се изключи.

Ако телефонът престане да реагира (замръзне), задръжте *бутона Край/Изключване (14)* и едновременно с това, с помощта на карфица или подобен инструмент, натиснете *отвора за аварийно изключване (18)* за около 7 секунди. Телефонът ще се рестартира автоматично.

Отключване/Заклучване на клавиатурата

Чрез *Ляв функционален бутон (6)* и бутона „*“ можете да отключите/заклучите клавиатурата. По подразбиране клавиатурата се заключва след 30 s. Промяна: *Настройки > Сигурност > Автоматично заключване на клавиатурата*.

Обаждания

След избор на контакт или въвеждане на номер от клавиатурата започнете обаждане с *бутона Обаждане (9)*. Приемете повикване с *Обаждане (9)* или *Ляв функционален бутон (6)* и завършете с *Край (14)*. Силата на звука по време на разговор се регулира с *бутоните за сила на звука (5)* или със стрелките ↑ и ↓ на *навигационния бутон (8)*.

Телефонът поддържа VoLTE. Активирайте/деактивирайте в *Настройки > Свързване > VoLTE*. При активен VoLTE индикатор „VoLTE“ се показва в горната част на дисплея, вляво от иконата за сила на сигнала на съответната SIM карта.

Контакти

Устройството позволява съхранение на до 2000 контакта в паметта на телефона. Броят на контактите, които могат да се съхраняват на SIM картата, зависи от нейния тип.

Наляво/надясно: превключване между контакти и групи.

Нагоре/надолу: превъртане на списъка.

Нов: Ако записвате контакт в паметта на телефона, можете да добавите снимка, мобилен и стационарен номер, както и да го добавите към една или повече групи. Контактите, запазени на SIM картата, могат да съдържат само име и телефонен номер и не могат да се добавят към групи.

Групи: Позволяват да зададете персонализиран тон на звънене или да изпратите групово съобщение до всички членове. Можете да използвате предварително зададените групи или да създадете свои собствени.

Други: Бързо набиране (задаване на номера на клавиши 2–9), избор на памет за показване на контакти, копиране/преместване, импортиране/експортиране (с microSD карта можете да направите резервно копие и да възстановите контактите), изтриване на всички, проверка на състоянието на паметта.

Съобщения

Изберете *Съобщения > Напиши съобщение > Нова SMS*. Изберете контакт или въведете номер на получателя. Напишете текста и за изпращане изберете *Опции (6) > Изпрати* или натиснете бутона *OK*.

За да използвате мултимедийни съобщения (MMS), уверете се, че APN настройките са правилно конфигурирани в *Настройки > Свързване > Имена на достъпни точки*. Ако списъкът с акаунти е празен или не можете да изпращате MMS през текущия акаунт за данни, редактирайте съществуващ акаунт (*Опции (6) > Редактирай*) или създайте нов (*Опции (6) > Нова връзка*) и въведете данните, предоставени от вашия оператор.

Изберете *Съобщения > Напиши съобщение > Нова MMS*. Първо въведете получател, по желание добавете тема и след това вмъкнете съдържание (текст, снимки, аудио). Ако е необходимо, добавете

още страници. За изпращане изберете *Опции (6) > Изпрати* или натиснете бутона *ОК*.

Входящите съобщения ще се покажат на екрана. Отворете ги с *Ляв бутон за избор (6)* или по-късно през *Съобщения > Входящи*. Непрочетените съобщения се сигнализират с икона на плик в горната част на дисплея.

Папка за сигурност: Позволява скриване на важни съобщения в папка, защитена с парола. Предварително зададена парола: 1122.

История на обажданията

Показва списък с всички обаждания: пропуснати, приети и изходящи. Също така показва брояч на използваните мобилни данни.

Мултимедия

Този раздел включва: *Снимки, Видео рекордер, Видео плейър, FM радио и Диктофон*. В основното меню ще намерите също *Аудио плейър и Камера*.

За да използвате мултимедийните функции, препоръчваме да поставите microSD карта, тъй като вградената памет може да е недостатъчна.

FM радио: За по-добър прием на FM сигнал се препоръчва свързване на жични слушалки.

Камера и Видео рекордер: Натиснете бутона *ОК*, за да направите снимка или да стартирате/спрете запис на видео. Стрелките $\uparrow$ и $\downarrow$ позволяват увеличаване или намаляване на изображението.

Инструменти

Аларма, Календар, Калкулатор, Световен часовник, Конвертор на единици, Таймер, Хронометър, Бележки, LED светлина, Powerbank и SIM Toolkit.

Powerbank: функцията осигурява максимален изход 5 V/1 A. Някои устройства може да не се зареждат или да се зареждат бавно, ако изискват по-висок ток или различен протокол. Това не е дефект на продукта. За използване на тази функция използвайте кабел с надпис „Powerbank Cord“ или съвместим кабел от други производители.

Профили

Телефонът предлага няколко профила, които позволяват лесно да персонализирате мелодиите според различни ситуации и среди.

Можете да активирате или редактирате наличните профили (Нормален, Без звук, Среща) или да създадете собствен. Възможно е да настроите различни мелодии за разговори и SMS, само вибрация, тих режим или комбинация от звук и вибрация.

Настройки

Телефон: език, дата и час, дисплей (стил на показване на менюто — матрица или списък; размер на шрифта; тапет; начално показване — показване/скриване на дата и час, информация за възпроизвеждана песен или FM радио), контраст, подсветка на дисплея, време на подсветката на клавиатурата; клавишни комбинации (бърз достъп за ←, →, ↑, ↓ и *Десен функционален бутон (16)*); автоматично включва-не/изключване; защита на батерията (ограничаване на зареждането до 80% капацитет); самолетен режим; LED известяване (включва/изключва индикация чрез *Индикаторната диода (3)* — червено: зареждане или включен режим powerbank; мигащо синьо: входящо или пропуснато обаждане; мигащо зелено: непрочетено съобщение).

Обаждания: Dual SIM, пренасочване на повиквания, изчакване на повикване, блокиране на повиквания, скриване на идентификацията, черен списък, други (напомняне за време на разговора, автоматично повторно набиране, вибрация при свързване, автоматичен SMS след отказ, автоматичен запис на повиквания).

Сигурност: PIN (разрешаване, деактивиране, промяна), промяна на PIN2, телефонът е заключен (изисква парола при включване), промяна на паролата за телефона, поверителност (блокира елементи от менюто; за достъп се изисква парола), автоматично заключване на клавиатурата,

заклучване на клавиатурата с бутон Край [заклучва с натискане на *Край/Изключване (14)*], разрешени номера.

Свързване: Bluetooth, имена на точки за достъп (APN за MMS), мобилни данни, данни в роуминг, предпочитана SIM карта за данни, избор на мрежа (автоматичен или ръчен), тип мрежа (2G/3G/4G), VoLTE.

Възстанови фабричните настройки: Изтриване на всички потребителски данни и възстановяване на фабричните настройки на телефона. **Парола по подразбиране: 1122.**

SOS режим

За да конфигурирате SOS режима, отворете *Меню > SOS*.

Статус: Активиране/Деактивиране. Ако е деактивирано, режимът SOS не може да бъде стартиран чрез SOS бутона.

SOS номера: Можете да запаметите до 5 телефонни номера. При активиране устройството изпраща SMS съобщение и започва повиквания до тези номера в зададения ред.

Текст на SOS съобщение: Текст на съобщението, което ще бъде изпратено. Може да бъде редактиран.

Настройки SOS: *Изпратете SOS съобщение* (ако е активирано, автоматично изпраща съобщение до зададените контакти). *Звуково известие SOS* (активира звукова аларма при стартиране). *SOS LED предупреждение* (активира мигането на светкавицата).

Активиране: Задръжте *SOS бутона (15)* за 2 s. Имате 5 s за отмяна с бутона *Край (14)*. Ако не се отмени, телефонът изпраща предварително зададения SMS (ако е разрешено) до всички контакти и започва да звъни на първия. При липса на отговор преминава към следващия и т.н. Ако никой не отговори, SOS режимът приключва.

Сигурност и поддръжка

- Това е сложно електронно устройство с устойчивост по IP68/IP69K. Тези параметри защитават устройството само при определени условия и не гарантират пълна защита от механични повреди, проникване на течности или други щети при неправилна употреба. Капачето на слота SIM/SD и капачето на USB порта трябва винаги да бъдат добре поставени и притиснати, за да се осигури защита от прах и влага.
- Не включвайте и не използвайте телефона на места със забрана (напр. самолет, болница). Устройството може да влияе на медицински апарати (пейсмейкъри) — консултирайте се с лекар.
- Устройството съдържа малки части с риск от поглъщане/задушаване. Дръжте далеч от деца и животни.
- Избягвайте продължително слушане на силен звук — риск от увреждане на слуха.
- Почиствайте дисплея само със суха мека кърпа. Не използвайте разтворители (бензин, разреждател, алкохол).
- Спазвайте местните закони. При шофиране използвайте hands-free и спазвайте пътната безопасност.
- Използвайте само оригинални батерии, зарядни и аксесоари, одобрени от MOBIOLA. Не свързвайте несъвместими продукти. Не хвърляйте батерии в огън и не ги пробивайте — риск от експлозия или изтичане на опасни химикали.
- Работни температури: 0 °C до 40 °C. Не излагайте батериите на температури над +50 °C.
- Преди сервиз или нулиране винаги архивирайте данните си.
- Ремонтовете се извършват само в оторизиран сервизен център на MOBIOLA (www.mobiola.eu);

в противен случай гаранцията може да бъде отменена.

Важна правна информация

- Някои функции зависят от версията на софтуера, местоположението или настройките на оператора и може да се различават или да бъдат ограничени.
- MOBIOLA си запазва правото да променя съдържанието на това ръководство без предварително уведомление.
- Това ръководство е само с информационна цел и не предоставя гаранции. Копиране, разпространение или предаване на съдържанието без предварително съгласие на MOBIOLA е забранено.
- Производителят, дистрибуторите и търговците не носят отговорност за загуба на данни или преки/косвени щети, причинени от употребата на телефона.
- Софтуерът на устройството се развива постепенно. Възможно е някои раздели да не са напълно преведени — това не се счита за дефект и не възпрепятства използването.

Технически данни

Размери / Тегло:	145 x 67 x 20 мм / 222 г
Мрежови честоти	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Дисплей:	2,8" 240 x 320 px, IPS
Памет:	48 MB + 128 MB
Камера:	2 MP (с LED светкавица)
Батерия:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Слот за памет:	MicroSD (макс. 128 GB)
SAR: Устройството отговаря на международните и европейските стандарти за излагане на радиовълни. Стойности SAR: Глава: 0,8 W/kg, Тяло: 1,19 W/kg, Крайници: 1,86 W/kg. Тези стойности са под лимитите 2 W/kg (глава и тяло)	

и 4 W/kg (крайници).

Макс. изходна мощност: GSM900: $\leq 32,54$ dBm, DCS1800: $\leq 30,53$ dBm, WCDMA: $\leq 23,06$ dBm, LTE: $\leq 22,94$ dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): $\leq -0,50$ dBm. FM радио: 87,5–108 MHz (само прием).

Изхвърляне



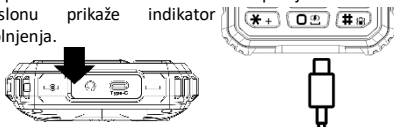
Символът на зачеркнат контейнер върху продукта, документацията или опаковката означава, че на територията на ЕС всички електрически и електронни устройства, батерии и акумулатори след края на експлоатационния им живот трябва да се събират разделно. Не ги изхвърляйте в несортиран битов отпадък. За правилно изхвърляне посетете пунктове за събиране и рециклиране на електроотпадъци и батерии. Подробности можете да получите от местната администрация или специализирани сайтове за рециклиране. Производителят спазва директивите на ЕС относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване.

Декларация за съответствие

С настоящото **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** декларира, че радиосъоръжението **MOBIOLA MB520 TitanX** отговаря на изискванията на Директива **2014/53/EC** и **2011/65/EC (RoHS)**. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на адрес: www.mobiola.eu/ce.

Začetek

Telefon je opremljen z vgrajeno baterijo, ki je ni mogoče zamenjati s strani uporabnika. Pred prvim vklopom naprave priporočamo, da telefon napolnite. Odstranite pokrov konektorja na spodnjem delu telefona. Priloženi kabel z oznako »Charging/Data Cable« priključite na polnilec z izhodom USB-A. Po priključitvi se na zaslonu prikaže indikator polnjenja.



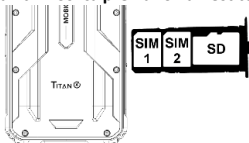
Vhodna moč napajalne naprave mora biti med najmanj 1,5 W (zahteva radijska naprava) in največ 5 W (potrebni za dosego največje hitrosti polnjenja). **Po končanem polnjenju pazljivo zaprite spodnji pokrov.**

Opozorilo: Nekaterе kombinacije polnilcev in neoriginalnih podatkovnih kablov morda ne bodo polnile te naprave. To ni napaka izdelka.

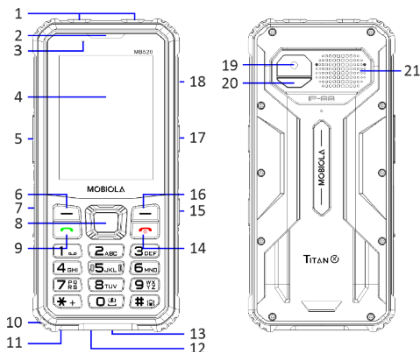
Za vstavljanje SIM ali microSD kartic najprej odstranite pokrov na levi strani. S priloženim orodjem zataknete zatič SIM/SD nosilca in ga počasi izvlecite.



Vstavite SIM kartico in po potrebi drugo SIM ali pomnilniško kartico (največja velikost 128 GB) glede na izreze na nosilcu in ga previdno vstavite nazaj v telefon. Pazite, da kartice med vstavljanjem ne padejo iz ležišč – napačno vstavljanje lahko poškoduje bralnike kartic telefonu. **Po vstavitvi nosilca previdno namestite pokrov SIM/SD.**



Opis delov naprave



1	LED svetilka	11	Mikrofon
2	Slušalka	12	Audio priključek
3	Obvestilna dioda	13	USB-C priključek
4	Zaslon	14	Tipka Konec/Izklop
5	Tipki za glasnost	15	Tipka SOS
6	Leva funkcijska tipka	16	Prava funkcijska tipka
7	Pokrov nosilca SIM/SD kartic	17	Tipka LED svetilka
8	Navigacijska tipka	18	Skriti gumb za prisilni izklop
9	Tipka za klic	19	Fotoaparatus
10	Odprtina za trak	20	LED bliskavica
		21	Zvočnik

Opis funkcij tipk

Leva funkcijska (6)	Vstop v meni. Potrditev izbire. Sprejem klica.
Desna funkcijska (16)	Nazaj. Pisanje besedila: brisanje znakov. Osnovni način: Kontakti. Dohodni klic: utišanje in nato zavrnitev. Med klicem: preklap na prostoročni način in nazaj.

Navigacijska tipka (8)	Premikanje po meniju, besedilih ipd. ↑, ↓: nastavitev glasnosti. Osnovni način: ← Napiši sporočilo, → Koledar, ↑ Fotoaparat, ↓ Kalkulator. FM radio: iskanje frekvence (←, →). Tipka OK: Potrditev izbire. Osnovni način: vstop v meni. Multimedija: Start/Stop, zajem slike ipd.
Za klicanje (9)	Začetek klica po izbiri številke ali kontakta, sprejem klica. Osnovni način: odprtje zgodovine klicev.
Za Konec/Izklop (14)	Dolg pritisk: vklop ali izklop telefona. Kratek pritisk: zaključek klica. Vrnitev v osnovni način. Pri dohodnem klicu: zavrnitev.
SOS (15)	Dolg pritisk: aktivacija SOS načina.
"*"	V osnovnem načinu: vnos znakov (*, +, P, w). Pisanje besedila: prikaz menija simbolov.
"0"	Dolg pritisk: vklop/izklop načina Powerbank.
"#"	Dolg pritisk: preklop med profili Normalni, Sestanek in Tihi. Pisanje besedila: preklapljanje med velikimi/malimi črkami in jeziki.
Tipka za LED svetilko (17)	Dolg pritisk: vklop/izklop LED svetilke.

Vklop in izklop telefona

Pritisnite in držite tipko *Konec/Izklop (14)*, dokler se ne prižge zaslon. Če je na SIM kartici nastavljen PIN, ga vnesite in potrdite z *Levo funkcijsko tipko (6)* ali tipko *OK* na *navigacijski tipki (8)*. Za izklop telefona držite tipko *Konec/Izklop (14)*, dokler se naprava ne izklopi.

Če se telefon ne odziva (zamrzne), pritisnite in zadržite tipko *Konec/Izklop (14)* ter hkrati s pomočjo sponke ali podobnega orodja pritisnite *Skriti gumb za prisilni izklop (18)* približno za 7 sekund. Telefon se bo samodejno znova zagnal.

Zaklepanje in odklepanje tipkovnice

Za ročno zaklepanje ali odklepanje tipkovnice pritisnite *Levo funkcijsko tipko (6)* in nato tipko „*“. Tipkovnica se samodejno zaklene po 30 sekundah neuporabe.

To nastavitve lahko spremenite v meniju *Nastavitve > Varnost > Samodejno zaklepanje tipkovnice*.

Klicanje

Po izbiri kontakta ali vnosu številke s tipkovnico pritisnite *Tipko za klic (9)*, da začnete klic. Klic sprejmete s *Tipko za klic (9)* ali *Levo funkcijsko tipko (6)* in ga končate s *Tipko Konec (14)*. Glasnost med klicem nastavite s *Tipkama za glasnost (5)* ali s tipkama ↑ in ↓ na *Navigacijski tipki (8)*.

Telefon podpira klice VoLTE. Aktivirate ali deaktivirate VoLTE v meniju *Nastavitve > Povezave > VoLTE*. Če je VoLTE aktiviran, se indikator »VoLTE« prikaže na vrhu zaslona levo od ikone signala za ustrezno SIM kartico.

Kontakti

Naprava omogoča shranjevanje do 2000 kontaktov v pomnilniku telefona. Število kontaktov, ki jih je mogoče shraniti na kartico SIM, je odvisno od vrste kartice.

Leva/desna: preklapljanje med kontakti in skupinami.

Gor/dol: pomikanje po seznamu kontaktov.

Dodaj nov kontakt: Pri shranjevanju v pomnilnik telefona lahko dodate fotografijo, več števil (mobilna, domača) in kontakt dodelite eni ali več skupinam. Kontakti, shranjeni na SIM kartico, lahko vsebujejo samo ime in številko, ni jih mogoče razvrščati v skupine.

Skupine: omogočajo nastavitve lastne melodije zvonjenja za posamezno skupino ali pošiljanje sporočila vsem članom. Uporabite lahko prednastavljene skupine ali ustvarite nove.

Drugo: hitro izbiranje (dodelitev števil tipkam 2–9), kontakti za prikaz — izbira, kateri kontakti naj se prikažejo (pomnilnik telefona ali SIM kartice), kopiraj/premakni, uvoz/izvoz (če je vstavljena microSD kartica, lahko ustvarite varnostno kopijo in obnovite kontakte), izbriši vse, stanje pomnilnika.

Sporočila

Za ustvarjanje besedilnega sporočila pojdite na *Sporočila* > *Napiši sporočilo* > *Nova SMS*. Izberite kontakt ali vnesite številko prejemnika. Vnesite besedilo in za pošiljanje izberite *Opcije (6)* > *Pošlji* ali pritisnite tipko *OK*.

Za uporabo MMS sporočil preverite nastavitve APN v *Nastavitve* > *Povezave* > *Imena dostopnih točk*. Če je seznam računov prazen ali MMS sporočila ni mogoče poslati prek trenutnega podatkovnega računa, uredite obstoječi račun (*Opcije (6)* > *Uredi*) ali ustvarite novega (*Opcije (6)* > *Nova povezava*) in izpolnite podatke, ki jih zahteva operater. Za ustvarjanje MMS sporočila pojdite na *Sporočila* > *Napiši sporočilo* > *Nova MMS*. Najprej vnesite prejemnika, po želji dodajte zadevo in vstavite vsebino (besedilo, slike, zvok). Po potrebi dodajte dodatne diapozitive. Za pošiljanje uporabite *Opcije (6)* > *Pošlji* ali tipko *OK*.

Do dohodnih sporočil dostopate neposredno z zaslona ali pozneje prek *Sporočila* > *Prejeto*. Neprebrana sporočila so označena z ikono ovojnice na vrhu zaslona.

Varnostna mapa: omogoča skrivanje pomembnih sporočil v mapo, zaščiten z geslom. Privzeto geslo: 1122.

Zgodovina klicev

Prikaže seznam vseh klicev: Vsi, Zgrešeni, Odhodni, Prejeti, Zavrtnjeni. Prav tako prikazuje števec prenesenih mobilnih podatkov.

Multimedija

Ta razdelek vključuje: *Slike*, *Snemalnik videa*, *Predvajalnik video*, *FM radio* in *Snemalnik*. V glavnem meniju boste našli tudi *Avdio predvajalnik* in *Fotoaparat*.

Za uporabo večpredstavnostnih funkcij priporočamo vstavljanje kartice microSD, saj notranji pomnilnik telefona morda ne bo zadostoval.

FM radio: Za boljši sprejem FM signala priporočamo priklop žičnih slušalk.

Fotoaparat in Snemalnik videa: Pritisnite tipko *OK* za zajem fotografije ali začetek/ustavitev snemanja videa. S puščicama ↑ in ↓ lahko povečate ali zmanjšate prikaz.

Orodja

Alarm, *Koledar*, *Kalkulator*, *Svetovna ura*, *Pretvornik enot*, *Časomer*, *Štoparica*, *Beležke*, *Svetilka*, *Powerbanka* in *SIM Toolkit*.

Powerbanka: Funkcija omogoča maksimalni izhod 5V/1A. Nekaterе naprave se morda ne bodo polnile ali se bodo polnile počasneje, če zahtevajo višji polnilni tok ali drugačen polnilni protokol. To ni napaka naprave. Za uporabo te funkcije uporabite kabel z oznako »Powerbank Cord« ali združljiv kabel drugih proizvajalcev.

Profili

Telefon omogoča več profilov, s katerimi lahko prilagodite zvonjenja in opozorila glede na različne situacije in okolja. Aktivirate ali uredite lahko prednastavljene profile (Normalni, Tihi, Sestanek) ali ustvarite svoje. Možno je nastaviti različne melodije za klice in SMS, samo vibriranje, tihi način ali kombinacijo zvoka in vibracij.

Nastavitve

Telefon: jezik, datum in čas, zaslon [slog prikaza menija (menjava prikaza glavnega menija med mrežo ali seznamom), velikost pisave, ozadje, nastavitve privzetega prikaza (možnost prikaza/skritja datuma in ure, privzeti zaslon ali informacije o predvajanju skladbe oziroma FM radiu), kontrast, osvetlitev ozadja, čas osvetlitve tipkovnice], bližnjice (nastavitve hitrega zagona za tipke levo, desno, gor, dol in *Desno funkcijsko tipko (16)*), samodejni vklop in izklop, zaščita baterije (omeji polnjenje na 80 %), letalski način, LED obvestilo (omogoča vklop/izklop obvestil z *Obvestilno diodo (3)* – rdeča: polnjenje ali aktivacija powerbanke, modro utripanje – dohodni ali zgrešeni klic, zeleno utripanje – neprebrano sporočilo).

Klici: Dual SIM, preusmerjanje klicev, čakanje na klic, blokiranje klicev, skrij ID (kličočega), črni seznam, druge (opomnik za čas klica, samodejno ponovno klicanje, vibriranje med povezavo (odhodni klic), po zavrnitvi odgovori s SMS, samodejno snemanje glasovnega klica).

Varnost: PIN (omogočanje, onemogočanje, sprememba kode), spremeni PIN2, telefon je zaklenjen (pri vklopu telefona je potrebno vnesti geslo telefona), spremeni geslo telefona, zasebnost (blokiranje določenih elementov menija; za dostop je potrebno vnesti varnostno geslo), samodejno zaklepanje tipkovnice, zakleni tipkovnico s tipko Konec [zaklep s pritiskom na *Tipko Konec/Izklop (14)*], dovoljene številke.

Povezave: Bluetooth, imena dostopnih točk (nastavitve APN za dostop do MMS), mobilni podatki, podatkovni roaming,

prednostna podatkovna kartica SIM, izbira omrežja (samodejni ali ročni), vrsta omrežja (2G, 3G ali 4G način), VoLTE.

Obnovitev tovarniških nastavitev: izbriše vse uporabniške podatke in obnovi privzete nastavitve telefona.

Privzeto geslo: 1122.

SOS način

Za nastavev SOS načina odprite *Meni > SOS*.

Stanje: *Vključeno/Izključeno*. Če je onemogočeno, SOS način ni mogoče aktivirati z tipko SOS.

SOS številke: Lahko shranite do 5 telefonskih števil. Ko je SOS aktiviran, naprava pošlje SMS sporočila in začne klice na te številke po vrsti.

Besedilo SOS sporočilo: Besedilo sporočila, ki ga bo naprava poslala. Besedilo lahko po želji uredite.

SOS nastavitve: *Pošlji sporočilo SMS* (če je omogočeno, samodejno pošlje sporočilo vsem shranjenim kontaktom). *SOS zvočno opozorilo* (ob aktivaciji predvaja sireno). *SOS LED opozorilo* [aktivira utripanje *LED svetilke (20)*].

Način v sili se aktivira z dolгим pritiskom na *Tipko SOS (15)* za 2 sekundi. Nato imate 5 sekund časa za preklic s pritiskom na *tipko Konec (14)*. Če preklic ne uspe, bo telefon takoj poslal prednastavljeno SMS sporočilo (če je omogočeno) na vse navedene kontakte in nato klical prvega s seznama. Če se ta ne oglasi, bo nadaljeval z naslednjimi, dokler nekdo ne sprejme klica. Če nihče ne odgovori, se način SOS samodejno zaključi.

Varnost in priporočila za uporabo

- Ta naprava je kompleksna elektronska oprema s certifikatoma IP68/IP69K. Ti značilnosti zagotavljajo zaščito samo v določenih pogojih in ne pomenijo popolne odpornosti proti udarcem, tekočinam ali drugim poškodbam ob nepravilni uporabi. Pred stikom z vodo vedno preverite, da sta pokrov baterije in pokrov priključkov popolnoma zaprta.
- Ne uporabljajte telefona na mestih, kjer je uporaba prepovedana (npr. letalo, bolnišnica). Naprava lahko vpliva na medicinsko opremo, kot so srčni spodbujevalniki – pred uporabo se posvetujte z zdravnikom.
- Telefon vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnejo otroci ali hišni ljubljenčki. Hranite zunaj dosega otrok.

- Ne poslušajte glasne glasbe dalj časa – to lahko poškoduje vaš sluh.
- Za čiščenje zaslona uporabite mehko, suho krpo. Ne uporabljajte topil (bencin, razredčilo, alkohol).
- Uporabljajte samo originalne baterije, polnilnike in dodatke, ki jih je odobril MOBIOLA. Ne priključujte nezdružljivih izdelkov. Baterij ne mečite v ogenj in jih ne preluknjajte – obstaja nevarnost eksplozije ali puščanja nevarnih snovi.
- Priporočena temperatura delovanja: 0 °C do +40 °C. Baterije ne izpostavljajte temperaturam nad +50 °C.
- Pred servisom ali ponastavitvijo vedno ustvarite varnostno kopijo podatkov.
- Popravila izvajajte samo v pooblaščenih servisnih centrih MOBIOLA.

Pomembne pravne informacije

- Nekaterе funkcije so odvisne od različice programske opreme, lokacije ali nastavitvev operaterja. Te funkcije se lahko razlikujejo ali so omejene glede na razpoložljive storitve.
- MOBIOLA si pridržuje pravico do spremembe ali posodobitve informacij v tem priročniku brez predhodnega obvestila.
- Ta priročnik je zgolj informativen in ne predstavlja nobenega jamstva. Vsako kopiranje, razširjanje ali posredovanje vsebine brez predhodnega soglasja podjetja MOBIOLA je prepovedano.
- Proizvajalec, distributerji ali prodajalci niso odgovorni za izgubo podatkov ali morebitne neposredne ali posredne škode zaradi uporabe naprave. Pred popravilom ali ponastavitvijo vedno varnostno kopirajte svoje podatke. Proizvajalec ne odgovarja za njihovo izgubo.
- Programska oprema naprave se redno posodablja. Deli menijev ali sporočil morda niso v celoti prevedeni – to se ne šteje za napako in ne vpliva na delovanje naprave.

Tehnične specifikacije

Mere/Teža:	145 x 67 x 20 mm / 222 g
Omrežja:	GSM: 850/900/1800/1900 MHz WCDMA: 900/2100 MHz, LTE: 800/900/1800/2100/2600 MHz
Zaslón:	2,8" 240 x 320 px, IPS

Pomnilnik:	48 MB + 128 MB
Kamera:	2 MP (z LED bliskavico)
Baterija:	Li-Pol, 3,8 V - 6000 mAh
Reža za pomnilniško kartico:	MicroSD (do 128 GB)
SAR: Ta naprava je skladna z mednarodnimi in evropskimi standardi za izpostavljenost radijskim valovom. Vrednosti SAR za to napravo so naslednje: Glava: 0,8 W/kg, Telo: 1,19 W/kg, Okončine: 1,86 W/kg. Te vrednosti so pod mejami 2 W/kg za glavo in telo ter 4 W/kg za okončine, kar zagotavlja, da je naprava varna za vsakodnevno uporabo v vseh podprtih pogojih delovanja.	
Max. oddajna moč: Ta naprava izpolnjuje evropske predpise za največjo moč radijskih frekvenc v vseh podprtih pasovih: GSM900: ≤ 32,54 dBm, DCS1800: ≤ 30,53 dBm, WCDMA: ≤ 23,06 dBm, LTE: ≤ 22,94 dBm, Bluetooth (2402–2480 MHz): ≤ -0,50 dBm. FM radio: 87,5–108 MHz (samo sprejem).	

Odstranjevanje



Simbol prečrtanega smetnjaka na izdelku, dokumentaciji ali embalaži pomeni, da je treba v EU vse električne in elektronske naprave, baterije in akumulatorje po koncu njihove življenjske dobe odložiti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Ne odlagajte jih skupaj z mešanimi komunalnimi odpadki. Za pravilno odstranjevanje obiščite specializirane zbirne točke ali centre za recikliranje. Podrobne informacije lahko dobite pri lokalnih oblastih ali na spletnih straneh centrov za ravnanje z odpadki. Proizvajalec zagotavlja skladnost z evropsko zakonodajo o odstranjevanju električne in elektronske opreme.

Izjava o skladnosti EU

Podjetje **MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.** izjavlja, da je radijska oprema **MOBIOLA MB520 TitanX** skladna z direktivama 2014/53/EU in 2011/65/EU (RoHS). Celotno besedilo EU izjave o skladnosti je na voljo na: www.mobiola.eu/ce.



Manufacturer / Hersteller / Výrobce / Výrobca /
Producent / Gyártó / Fabricante / Производител /
Proizvajalec:

MOBIOLA WORLDWIDE s.r.o.

Českobratrská 692/15

702 00 Ostrava

Czech Republic

info@mobiola.eu

